



Посібник з експлуатації



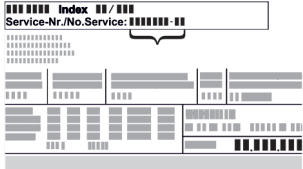
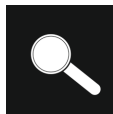
Quality, Design and Innovation






home.liebherr.com/fridge-manuals

LIEBHERR

Зміст

1	Загальні відомості.....	3	5.3.27	Протокол сигналів тривоги	34
1.1	Комплект поставки.....	3	5.3.28	Передача сигналу тривоги	35
1.2	Загальний огляд пристрою та оснащення.....	3	5.3.29	DemoMode.....	36
1.3	Спеціальне оснащення.....	3	5.3.30	Скидання на заводські налаштування	36
1.4	Область застосування пристрою.....	3	5.4	Повідомлення.....	36
1.5	Звукова емісія пристрою.....	4	5.4.1	Попередження.....	36
1.6	Конформність.....	4	5.4.2	Нагадування.....	38
2	Загальні вказівки з техніки безпеки.....	4	6	Оснащення.....	39
3	Початок експлуатації.....	6	6.1	Запобіжний замок.....	39
3.1	Умови встановлення.....	6	6.2	Датчики.....	39
3.2	Розміри пристрою.....	7	6.3	Інформація датчика	39
3.3	Транспортування пристрою.....	7	6.4	Інтерфейси.....	40
3.4	Розпакувати пристрій.....	7	7	Технічне обслуговування.....	41
3.5	Зняти транспортний фіксатор.....	7	7.1	План технічного обслуговування.....	41
3.6	Монтувати ручку дверей.....	8	7.2	Пристрій розморозити.....	42
3.7	Монтувати пристрій захисту від перекидання....	8	7.3	Чищення пристрою.....	42
3.8	Встановлення пристрою.....	8	7.4	Замінити батарею пристрою.....	43
3.9	Вирівняйте пристрій.....	9	8	Обслуговування клієнтів.....	44
3.10	Встановлення кількох пристроїв.....	9	8.1	Технічні дані.....	44
3.11	Після встановлення.....	9	8.2	Технічна несправність.....	44
3.12	Утилізація упаковки.....	9	8.3	Служба підтримки.....	45
3.13	Переставляння дверцят.....	9	8.4	Заводська табличка.....	45
3.14	Вирівнювання дверцят.....	17	9	Виведення з експлуатації.....	45
3.15	Підключення пристрою.....	17	10	Утилізація.....	46
3.16	Увімкнення пристрою (перше введення в експлуатацію).....	17	10.1	Підготовка пристрою до утилізації.....	46
4	Зберігання.....	18	10.2	Утилізація пристрою в безпечний для довкілля спосіб.....	46
4.1	Поради стосовно збереження.....	18	11	Додаткова інформація.....	46
4.2	Термін придатності.....	18	12	Коротка інструкція стосовно щоденного використання.....	47
5	Керування.....	18	Виробник постійно працює над удосконаленням пристроїв усіх типів і моделей. Можливі зміни форми, оснащення чи технічних характеристик.		
5.1	Елементи керування та індикації.....	18	Символ		
5.1.1	Індикація статусу.....	19	Пояснення		
5.1.2	Символи індикації.....	19		Прочитати посібник Щоб ознайомитися з усіма перевагами пристрою, уважно прочитайте посібник.	
5.1.3	Акустичні сигнали.....	20		Повний посібник в Інтернеті Докладну інструкцію Ви знайдете в Інтернеті через QR-код на передній сторінці посібника або через введення сервісного номера за адресою home.liebherr.com/fridge-manuals . Сервісний номер вказаний на заводській табличці:	
5.2	Навігація.....	20			
5.2.1	Навігація через сенсорний дисплей.....	20	Fig. Приблизне відображення		
5.2.2	Меню налаштування.....	20		Перевірити пристрій Перевірте всі частини на ушкодження при транспортуванні. Зверніться в разі недоліків до дилера або в сервісну службу.	
5.2.3	Клієнтське меню.....	21			
5.2.4	Загальні правила.....	21			
5.3	Функції.....	21			
5.3.1	Огляд функцій.....	21			
5.3.2	Вмикання/вимикання пристрою	22			
5.3.3	Температура	23			
5.3.4	Запис температури	23			
5.3.5	Освітлення	23			
5.3.6	Забезпечення доступу меню налаштування	24			
5.3.7	Код доступу.....	25			
5.3.8	Нагадування про інтервал технічного обслуговування	26			
5.3.9	Мова	26			
5.3.10	Дата і час	26			
5.3.11	Одиниця вимірювання температури	27			
5.3.12	Яскравість дисплею	27			
5.3.13	Alarm Sound.....	27			
5.3.14	Key Sound.....	27			
5.3.15	WLAN-з'єднання	28			
5.3.16	LAN-з'єднання	29			
5.3.17	Info.....	30			
5.3.18	Години роботи	30			
5.3.19	Software.....	30			
5.3.20	Розморожування	30			
5.3.21	Завантаження даних / Datalogging.....	31			
5.3.22	Калібрування датчика	32			
5.3.23	Сигнал попередження про підвищення температури	32			
5.3.24	Сигнал попередження про незачинені дверцята	33			
5.3.25	Сигнал попередження про світло	34			
5.3.26	Імітація сигналів тривоги	34			

Символ	Пояснення
	Відхилення Оскільки один посібник призначений для декількох моделей, можливі певні невідповідності. Абзаци, в яких йдеться про пристрої спеціального призначення, позначені зірочкою (*).
	Інструкції з дії та результат дії Інструкції з дії позначені ▶. Результат дії позначений ▷.
	Відео Відео стосовно пристроїв доступні на YouTube-каналі Liebherr-Hausgeräte.

Моделі, для яких дійсна ця інструкція з використання:

- SRFvh 4001
- SRFvh 4011
- SRFvh 5501
- SRFvh 5511

1 Загальні відомості

1.1 Комплект поставки

Перевірте всі частини на ушкодження при транспортуванні. Зверніться в разі недоліків до дилера або в сервісну службу. (див. 8.3 Служба підтримки)

Поставка складається з наступних частин:

- Консольний пристрій
- Оснащення *
- Монтажний матеріал *
- Інструкція по використанню
- Сервісна брошура
- Сертифікат якості *
- Мережевий кабель
- Ручка з гвинтами і зірчковим ключем
- Набір кріплення на стіні

1.2 Загальний огляд пристрою та оснащення

SRFvh 4001
SRFvh 5501

SRFvh 4011
SRFvh 5511

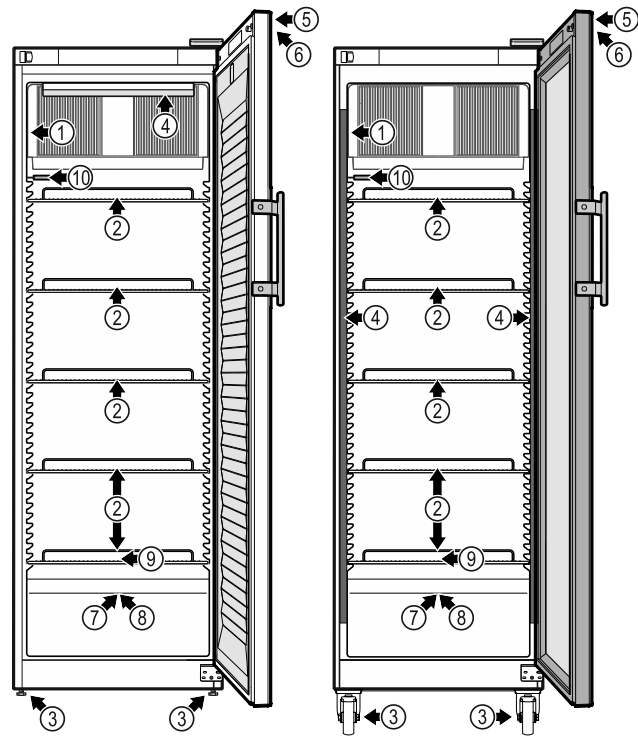


Fig. 1 Приблизне відображення

Оснащення

- | | |
|----------------------------|--|
| (1) Заводська табличка | (6) Елементи обслуговування та індикація температури |
| (2) Решітчасті полиці | (7) Проведення датчика |
| (3) Ніжки / ролики * | (8) Запобіжний датчик термостату |
| (4) Внутрішнє освітлення * | (9) Вихід талої води |
| (5) Замок | (10) P-датчик |

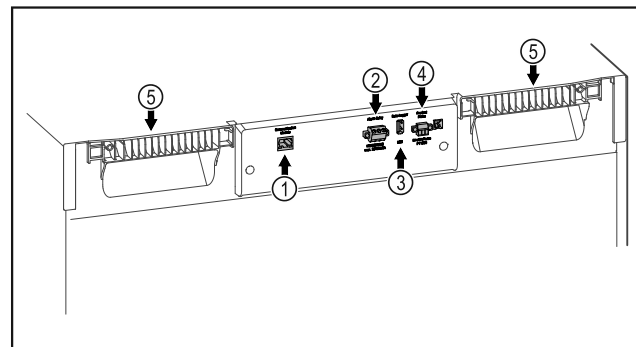


Fig. 2 Приблизне відображення задня сторона

Оснащення

- | | |
|--------------------------|-------------------------------|
| (1) LAN/WLAN інтерфейс* | (4) Підключення для P-датчика |
| (2) Безпотенційний вихід | (5) Переноска сигналу тривоги |
| (3) USB-інтерфейс | |

1.3 Спеціальне оснащення

Вказівка

Додаткове приладдя через сервісну службу (див. 8.3 Служба підтримки) і в Liebherr-Hausgeräte-Shop за адресою <https://home.liebherr.com>.

1.4 Область застосування пристрою

Цільове використання

Загальні вказівки з техніки безпеки

Цей лабораторний холодильник призначений для професійного зберігання продуктів при температурі від 3 °C до 16 °C. Типові продукти, що мають зберігатися, - наукові проби, реагенти, лабораторний інвентар і т.д.

Пристрій відповідає нормам DIN 13277 - Холодильники / морозильники / пристрої для зберігання для лабораторного та медичного використання.

При зберіганні цінних та/або чутливих до температури речовин або продуктів потрібне використання незалежної системи сигналізації з постійним контролем. Така система сигналізації має мати таке виконання, щоб кожен аварійний стан відразу реєструвався відповідальною особою, яка може виконати відповідні заходи.

Передбачуване неправильне використання

Не використовувати пристрій для наступного:

- Зберігання та охолодження:
 - хімічно нестабільних, горючих або їдких речовин
 - крові, плазми або інших фізіологічних рідин з метою ін'єкції, використання або введення у людське тіло.
- Застосування у вибухонебезпечних зонах.
- Використання на свіжому повітрі, а також у вологих місцях та в зоні досяжності бризок води.

Не належне використання пристрою призводить до ушкоджень продуктів, що зберігаються, або їх псування.

Класи клімату

Клас клімату для придбаного вами пристрою вказано в таблиці.

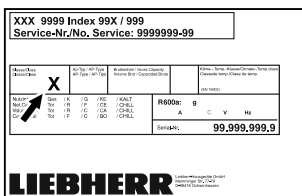


Fig. 3 Заводська табличка

(X) Цей клас клімату вказує, при яких умовах довілля можна безпечно експлуатувати пристрій.

Клас клімату (X)	макс. кімнатна температура в °C	макс. відносна вологість повітря у %
7	35	75

Вказівка

Мінімальна припустима кімнатна температура на місці встановлення 10 °C.

У випадку граничних умов на скляних дверях та на бокових стінках може утворитись легкий конденсат.

1.5 Звукова емісія пристрою

A-скоригований рівень звукового тиску емісії під час роботи пристрою менше 70 дБ(A) (потік звукової енергії відн. 1 пВт).

1.6 Конформність

Контур охолоджувача перевірено на герметичність.

Прилад відповідає діючим нормам техніки безпеки, а також Директивам ЄС 2014/35/EU, 2014/30/EU та 2011/65/EU.

Вбудований радіомодуль відповідає директиві 2014/53/EU. Інформація по радіомодулю (див. 8.1 Технічні дані).

Повний текст декларації про відповідність стандартам ЄС можна знайти за адресою: www.liebherr.com

2 Загальні вказівки з техніки безпеки

Надійно зберігайте цю інструкцію з експлуатації, щоб завжди мати можливість скористатися нею.

У разі передавання пристрою передавайте його наступному власникові також інструкцію з експлуатації.

Щоб безпечно і належним чином використовувати пристрій, перед користуванням уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації. Завжди дотримуйтеся наведених у ній рекомендацій, вказівок з безпеки та попереджень. Вони мають важливе значення для безпечного і безпечного встановлення та експлуатації пристрою.

Небезпека життю та здоров'ю користувача:

- Цей пристрій може використовуватись лише спеціалістами та лабораторним персоналом, навченими з цією метою і що знайомі з заходами безпеки при роботі в лабораторії. Діти, а також особи з

обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими спроможностями або, що не мають достатнього досвіду й знань не можуть використовувати або обслуговувати цей пристрій.

- Розетка повинна бути розташована у легкодоступному місці, щоб за необхідності швидко відключити пристрій від мережі. Задня стінка пристрою не повинна її закривати.
- Відключаючи пристрій від мережі, тримайтеся за штекер. Забороняється тягнути за кабель.
- У разі неполадки витягніть вилку з розетки або вимкніть запобіжник.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Уникайте пошкодження кабелю живлення. Не використовуйте пристрій з пошкодженим кабелем живлення.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Планки штепсельних розеток та блоків багатомісцевих зажимів, та інші електронні пристрої (наприклад галогенні трансформатори) не можна встановлювати та експлуатувати на задній стінці пристроїв.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не закривайте вентиляційні отвори у корпусі пристрою або у монтажному корпусі.
- Ремонтні роботи і роботи із внесення конструктивних змін в пристрої проводяться лише працівниками сервісної служби або підготовленими спеціалістами.
- Встановлення, підключення до мережі та утилізація мають виконуватись у відповідності з інструкціями, наведеними у даному посібнику.

Небезпека загоряння:

- Застосований холодоагент (дані на заводській табличці) не завдає шкоди навколишньому середовищу, проте легко займається. Витік холодоагенту може призвести до виникнення пожежі.
 - **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Уникайте пошкодження контуру охолодження.
 - Забороняється заносити в пристрій джерела виникнення вогню.
 - **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не експлуатувати всередині охолоджувального відділення електричні пристрої, чия конструкція не відповідає рекомендованій виробником.
 - У разі витікання охолоджуючого засобу: не використовуйте відкрите полум'я та усуньте потенційні джерела займання поблизу місця витікання. Добре провіт-

рять приміщення. Повідомте службу підтримки.

- Не використовуйте пристрій поряд з вибухонебезпечним газом.
- Не зберігати і не використовувати поблизу пристрою бензин, інші займісті рідини та газу.
- Не зберігати в пристрої вибухонебезпечні речовини, наприклад аерозолі з горючим робочим газом. Для ідентифікації на таких балончиках є відповідні дані або зображення полум'я. У результаті витіку газ може зайнятися через наявність у конструкції пристрою електричних елементів.
- Не ставте запалені свічки, лампи та інші предмети з відкритим полум'ям поруч з пристроєм, щоб не викликати пожежу.
- Алкогольні рідини або ємності, що містять алкоголь, зберігайте лише щільно закритими. У результаті витікання алкоголь може зайнятися через наявність у конструкції пристрою електричних елементів.

Небезпека падіння та перекидання:

- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Щоб уникнути небезпек, пов'язаних з нестійким положенням пристрою, необхідно закріпити його відповідно до вказівок.
- Не ставати і не спиратися на цоколь, висувні ящики, дверцята тощо.

Небезпека занеміння, обмороження та виникнення болю:

- Уникайте тривалого контакту шкіри з холодною поверхнею або охолоджувальними/заморожуваними виробами чи використовуйте заходи захисту, наприклад використовуйте рукавички.

Небезпека отримання травм та пошкоджень:

- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Для пришвидшення процесу розмороження не використовувати механічні пристрої або інші засоби, ніж ті, що рекомендував виробник.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Небезпека пошкодження пристрою через биття струмом! Під кожухом знаходяться частини, які під напругою. Заміна чи ремонтні роботи радіатора з індикатором світла проводиться лише працівниками сервісної служби або підготовленими спеціалістами.
- **УВАГА:** Пристрій можна експлуатувати лише з оригінальним додатковим

Початок експлуатації

приладдям виробника або з додатковим приладдям іншого постачальника, допущеним виробником. Користувач несе ризик від використання не допущеного додаткового приладдя.

Небезпека защемлення:

- Під час відкривання та закривання дверей будьте обережні з петлями. Так можна затиснути пальці.

Кваліфікація спеціалісти:

Пристрій можуть встановлювати, перевіряти, обслуговувати та використовувати лише спеціалісти, знайомі з монтажем, введенням в експлуатацію та експлуатацією пристрою.

Спеціалісти - це особи, які на основі своєї професійної освіти, знань та досвіду, а також завдяки знання відповідних норм та правил, можуть оцінити і виконувати доручені їм роботи і розпізнавати можливі небезпеки. Вони повинні мати освіту, інструктаж і право працювати на пристрої.

Символи на пристрої:



Символ може знаходитися на компресорі. Він стосується масла в компресорі та вказує на наступну небезпеку: **у разі проковтування та потрапляння в дихальні шляхи це може бути смертельно.** Ця вказівка має значення тільки для утилізації. В звичайному режимі експлуатації небезпека не існує.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Небезпека виникнення пожежі / горючі матеріали. Символ знаходиться на компресорі і позначає небезпеку від пожежонебезпечних речовин. Не знімайте наклейку.



Символ на зворотній стороні пристрою в зоні сигнального реле та вказує на наступну небезпеку: **Електричний удар!** Навіть у випадку відключення пристрою від мережі ще може бути зовнішня напруга. Не знімайте наклейку.



Ця або подібна до неї наклейка може знаходитися на задній стінці пристрою. Вона стосується спінених панелей у дверцятах та/або у корпусі. Ця вказівка має значення тільки для утилізації. Не знімайте наклейку.



Ця або подібна до неї наклейка може знаходитися на задній стінці пристрою. Вона відноситься до вбудованого літій-іонного акумулятора. Ця вказівка має значення тільки для утилізації. Не знімайте наклейку.

Li-ion

Дотримуйтеся попереджувальних вказівок та інших окремих вказівок в інших розділах:

	НЕБЕЗПЕКА	Позначає безпосередньо небезпечну ситуацію, яка може призвести до смерті чи важкого травмування, якщо їй не запобігти.
	ПОПЕРЕДЖЕННЯ	Позначає небезпечну ситуацію, яка може призвести до смерті чи важкого травмування, якщо їй не запобігти.
	ОБЕРЕЖНО	Позначає небезпечну ситуацію, яка може призвести до травмування легкої або середньої тяжкості, якщо їй не запобігти.
	УВАГА	Позначає небезпечну ситуацію, яка може призвести до пошкодження майна, якщо їй не запобігти.
	Вказівка	Позначає корисні вказівки та поради.

3 Початок експлуатації

3.1 Умови встановлення



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека загорання через вологість!

Якщо на частини, які знаходяться під напругою, або на кабель підключення до електромережі потрапляє волога, то може виникнути коротке замикання.

► Пристрій створено для використання в закритих приміщеннях. Не використовувати пристрій на свіжому повітрі, а також у вологих місцях та в зоні досяжності бризок води.

3.1.1 Місце встановлення



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Холодоагент та масло, що виходять!

Пожежа. Застосований холодоагент не завдає шкоди навколишньому середовищу, проте легко займається. Масло, що міститься, також легко займається. Холодоагент та масло, що виходять, можуть зайнятися при відповідно високій концентрації та при контакті із зовнішнім джерелом тепла.

► Не пошкодити трубопроводи контуру холодоагенту та компресор.

- Уникайте встановлення пристрою в місцях потрапляння прямих сонячних променів, поряд із плитою, системою опалення тощо.
- Оптимальне місце встановлення – сухе приміщення з гарною вентиляцією.
- Якщо пристрій встановлено в занадто вологому середовищі, можливе утворення конденсату на зовнішній стінці.
Обов'язково забезпечте вільний притік та відтік повітря у місці встановлення.

- Чим більше холодоагенту міститься в пристрої, тим більшим має бути приміщення, де знаходиться пристрій. У надто малих приміщеннях у разі витоку може утворюватися вогнебезпечна суміш газу та повітря. На кожні 8 г холодоагенту має припадати щонайменше 1 м³ об'єму приміщення для встановлення пристрою. Дані про вміст холодоагенту вказано на заводській табличці всередині пристрою.
- Підлога у місці встановлення повинна бути горизонтальною і рівною.
- Місце встановлення має відповідати вазі пристрою разом з максимальним навантаженням. (див. 8.1 Технічні дані)

3.1.2 Підключення електрики

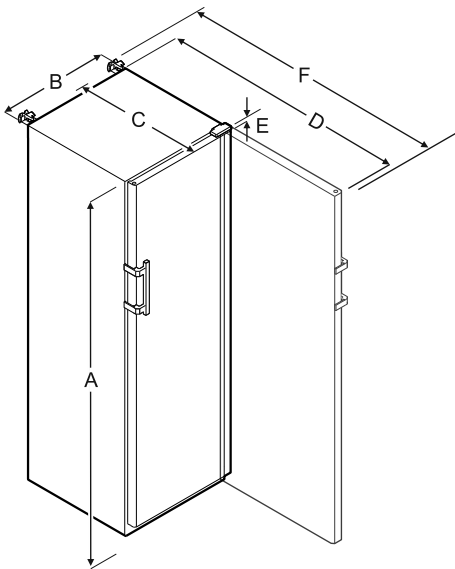


ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека пожежі через неналежне встановлення! За контакту мережевого кабелю або вилки із задньою стороною пристрою вібрації пристрою можуть призвести до пошкодження мережевого кабелю або вилки, що може призвести до короткого замикання.

- ▶ Слідкуйте за тим, щоб не перетиснути мережевий кабель під пристроєм під час встановлення.
- ▶ Встановлюйте пристрій таким чином, щоб він не дотикався до вилки або мережевих кабелів.
- ▶ Не підключайте до розеток в області зворотного боку пристрою інші пристрої.
- ▶ **Забороняється** встановлювати й експлуатувати позаду пристроїв подовжувачі й розподільні колодки, а також інші електронні пристрої (наприклад галогенні трансформатори).

3.2 Розміри пристрою



SRFvh 4001/4011					
A	B	C	D	E	F
1884 мм	597 мм	664 мм	1203 мм	23 мм	1241 мм

SRFvh 5501/5511					
A	B	C	D	E	F
1793 мм	747 мм	779 мм	1468 мм	23 мм	1506 мм

- A = Висота пристрою з ніжками / роликami
- B = Ширина пристрою без ручки (глибина ручки = 45 мм)
- C = Глибина пристрою без ручки (глибина ручки = 45 мм)

D = Глибина пристрою при відкритих дверях

E = Висота шарніру

F = Глибина пристрою з виступанням ручки та захистом від перекидання

3.3 Транспортування пристрою



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека пошкодження пристрою через биття скла!*

У разі транспортування на висоті більше ніж 1500 м можуть пошкодитися скляні дверцята. Гострі осколки можуть спричинити важкі ушкодження.

▶ Використовуйте засоби захисту.

- ▶ За першого введення в експлуатацію: пристрій транспортувати в упаковці.
- ▶ Під час транспортування після першого введення в експлуатацію (наприклад, переїзд): пристрій транспортувати розвантаженим.
- ▶ Пристрій транспортувати у вертикальному положенні.
- ▶ Пристрій транспортувати двома особами.

3.4 Розпакувати пристрій

- ▶ Перевірте пристрій і упаковку на ушкодження при транспортуванні. негайно зверніться до постачальника, якщо є підозра про будь-які ушкодження. Не підключати пристрій до електроживлення.
- ▶ Видаліть усі сторонні матеріали з задньої стінки та бічних стінок пристрою, які можуть завадити належному встановленню, притоку та відтоку повітря.

3.5 Зняти транспортний фіксатор

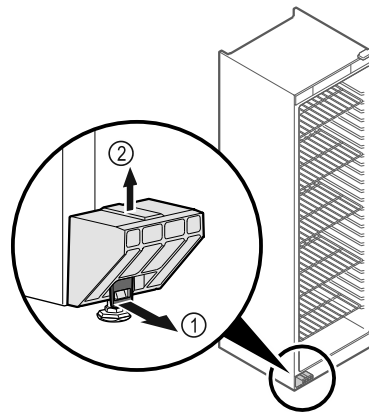


Fig. 4

- ▶ Накладку Fig. 4 (1) потягніть вперед.
- ▶ Транспортний фіксатор Fig. 4 (2) потягнути вгору.
- ▷ Статичний тримач лишається на пристрої.

3.6 Монтувати ручку дверей

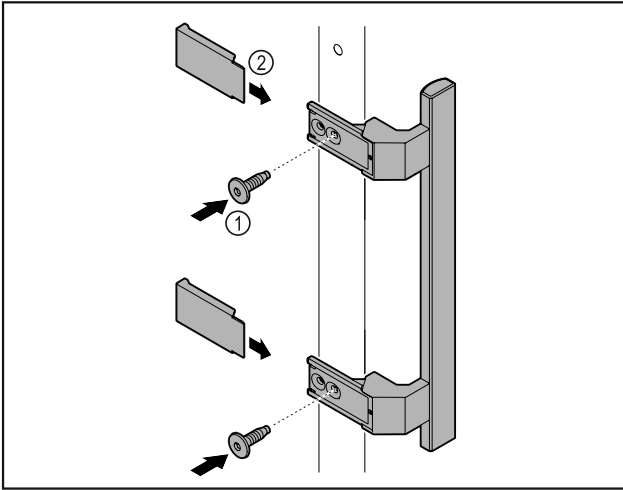


Fig. 5

- ▶ Ручку з комплекту додаткового обладнання з доданими гвинтами Fig. 5 (1) розмістити на дверях.
- ▶ Одягти кришку Fig. 5 (2).

3.7 Монтувати пристрій захисту від перекидання

Інструмент

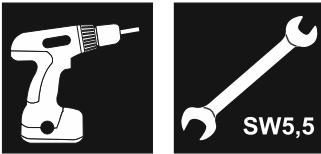


Fig. 6

Захистити пристрій від перекидання.

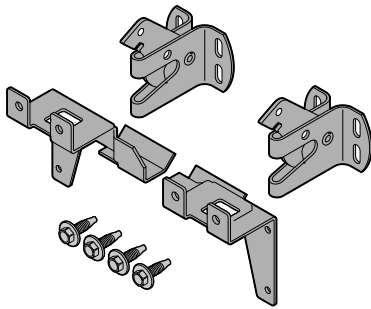


Fig. 7

Пристрій захисту від перекидання, що складається з двох деталей для підтримки, двох запобіжних гаків та чотирьох гвинтів (4 x 14), додається до пристрою.

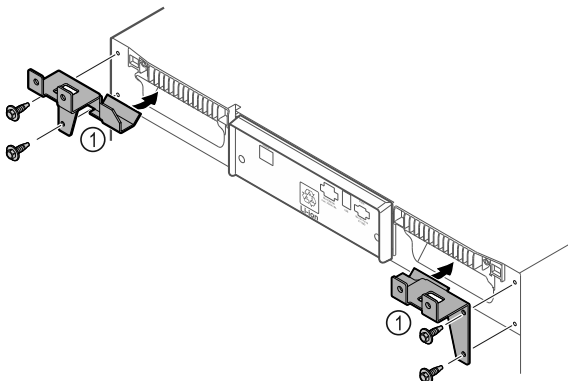


Fig. 8

- ▶ Монтувати деталі для підтримки Fig. 8 (1) з приданими гвинтами на пристрій.
- ▶ Пристрій з встановленими деталями для підтримки посунути до стінки.

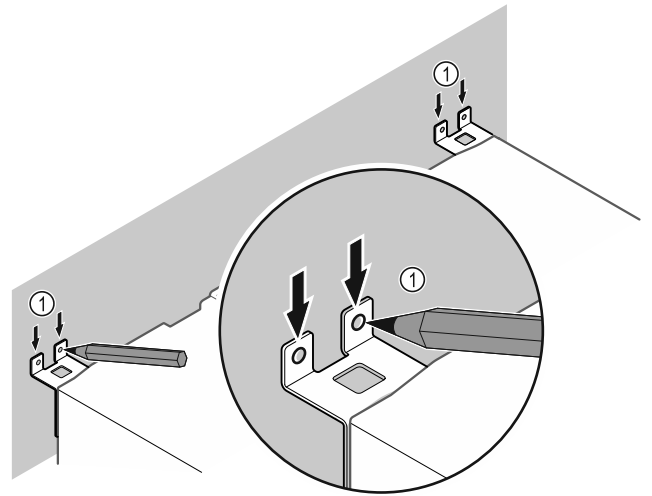


Fig. 9

- ▶ Встановити маркування на стіні Fig. 9 (1).
- ▶ Зняти пристрій.

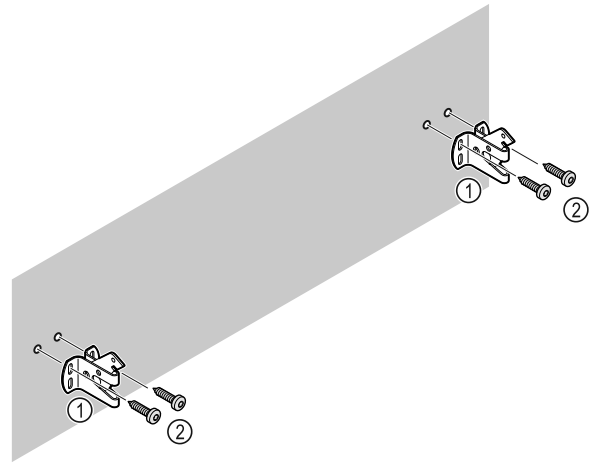


Fig. 10

В залежності від характеристик стінки (дерево, бетон) використовувати придатний кріпильний матеріал (наприклад дюбелі) та достатню кількість точок кріплення Fig. 10 (2).

- ▶ Закріпити запобіжні гаки. Fig. 10 (1)

3.8 Встановлення пристрою



ОБЕРЕЖНО

Небезпека отримання травм та пошкоджень!
▶ Встановлювати пристрій силами 2 чоловік.



ОБЕРЕЖНО

Небезпека отримання травм та пошкоджень!
Дверцята можуть вдаритися об стіну і таким чином пошкодитися. У випадку скляних дверцят пошкоджене скло може призвести до травм!

- ▶ Захищайте дверцята від ударів об стіну. Встановіть на стіну стопор для дверцят, наприклад з повсті.

- ▶ Всі потрібні компоненти (наприклад мережевий кабель) підключити до зворотньої сторони пристрою і відвести вбік.

Вказівка

Кабель може пошкодитись!

- ▶ Не затискати кабелі під час зміщення назад.

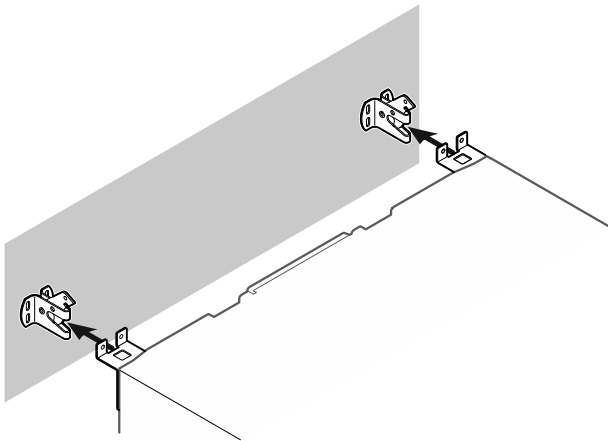


Fig. 11

- ▶ Посунути пристрій до стіни так, щоб деталі для підтримки зафіксувались у запобіжні гаки.
- ▶ Агрегат тепер захищений від перекидання.
- ▶ Його можна ослабити знову відкиданням назад запобіжних гаків.

3.9 Вирівняйте пристрій

УВАГА

Деформація корпусу пристрою і двері не закриваються.

- ▶ Вирівняти пристрій по горизонталі та по вертикалі.
- ▶ Вирівняти нерівності підлоги з допомогою ніжок.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не належне налаштування висоти ніжки!

Важкі та смертельні травми. Неправильне налаштування висоти може ослабити нижню частину ніжки і перекинути пристрій.

- ▶ Не витягувати ніжку надто далеко.

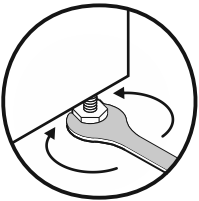


Fig. 12 *

Підняти агрегат:

- ▶ Повернути ніжку за годинниковою стрілкою.

Опустити агрегат:

- ▶ Повернути ніжку проти годинникової стрілки.

3.10 Встановлення кількох пристроїв

УВАГА

Небезпека пошкодження через утворення конденсату між боковими стінками!

- ▶ Не встановлювати пристрій поруч з іншим холодильником.
- ▶ Ставити пристрої один поруч одного з відстанню 3 см між пристроями.
- ▶ Ставити кілька пристроїв лише при температурах 35 °C і 65 % вологість повітря один поруч одного.
- ▶ При більшій вологості повітря збільшити відстані між пристроями.

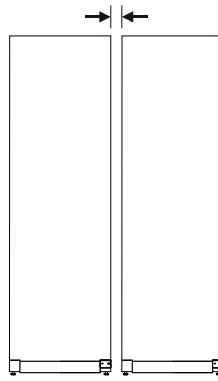


Fig. 13 Встановлення бік у бік (Side-by-Side)

Вказівка

Набір встановлення для бік у бік (Side-by-Side) можна замовити у сервісній службі Liebherr. (див. 8.3 Служба підтримки)

3.11 Після встановлення

- ▶ Зніміть захисну плівку з зовнішньої стінки корпусу.
- ▶ Помийте пристрій. (див. 7.3 Чищення пристрою)
- ▶ За необхідності: Дезінфікувати пристрій.
- ▶ Зберегти рахунок (чек) і мати в розпорядженні дані про пристрій та дилера.

3.12 Утилізація упаковки



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека задушення пакувальними матеріалами та плівкою!

- ▶ Не дозволяйте дітям гратися з пакувальними матеріалами.

Упаковка виготовлена із матеріалів, які підлягають повторному використанню.



- Гофрований картон/картон
- Деталі із спіненого полістиролу
- Поліетиленова плівка та мішок.
- Стрічки-стяжки з поліпропілену
- збита цвяхами дерев'яна рама з вставкою з поліетилену*
- ▶ Пакувальні матеріали слід здавати до офіційно визначеного приймального пункту.

3.13 Переставляння дверцят

Інструмент

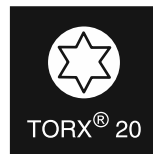


Fig. 14

Початок експлуатації



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека пошкодження пристрою через непрофесійне переставлення дверцят!

- ▶ Доручити переставлення дверцят спеціалістам.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека травмування та матеріальні збитки через високу вагу дверцят!

- ▶ Виконувати переробку, лише якщо можна підняти вагу 25 кг.
- ▶ Виконувати переробку лише удвох.

УВАГА

Деталі під напругою!

Ушкодження електричні компоненти.

- ▶ Витягніть мережевий штекер, перш ніж виконувати переставлення дверцят.

- ▶ Відкрийте дверцята.

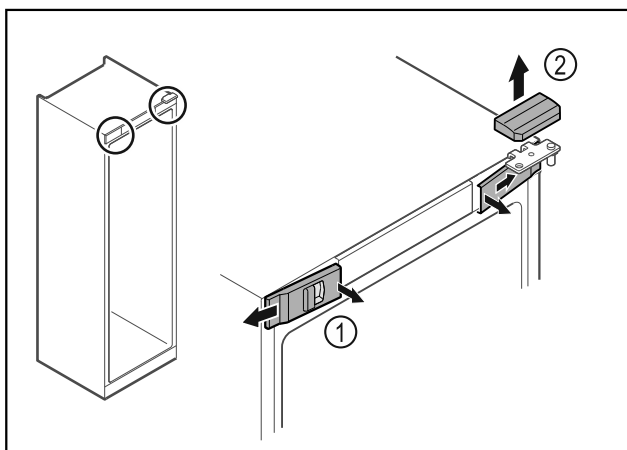


Fig. 15

- ▶ Звільніть передні кришки Fig. 15 (1) всередині від фіксатора та поверніть убік.
- ▶ Зніміть верхню кришку Fig. 15 (2) вгору.

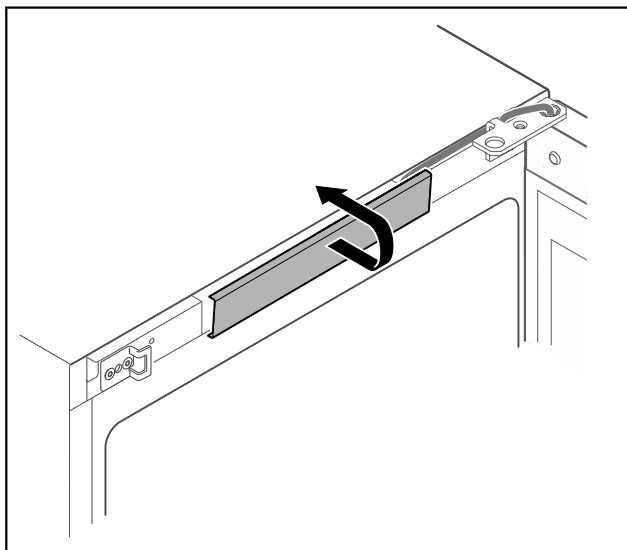


Fig. 16

- ▶ Звільніть і зніміть середню кришку.

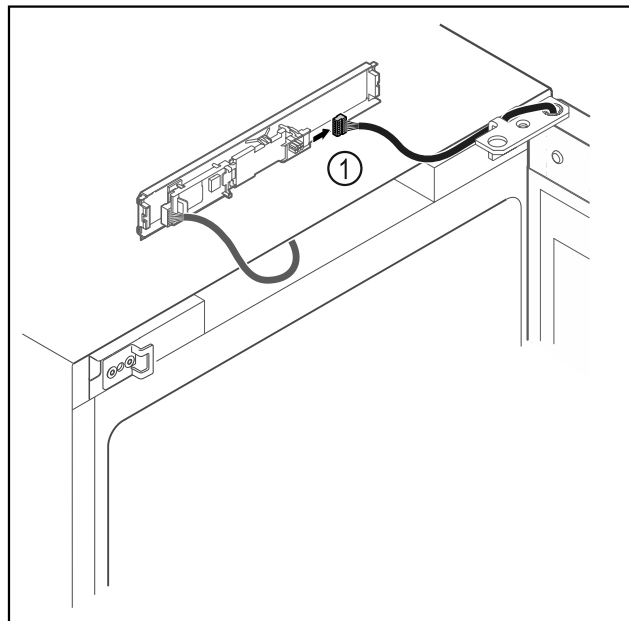


Fig. 17

- ▶ Витягнути штекер Fig. 17 (1) з плити.

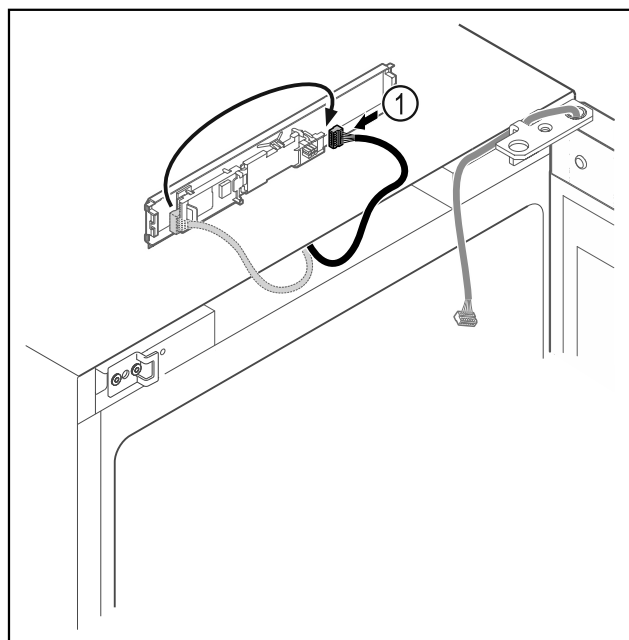


Fig. 18

- ▶ Переставити штекер Fig. 18 (1) на плиті.

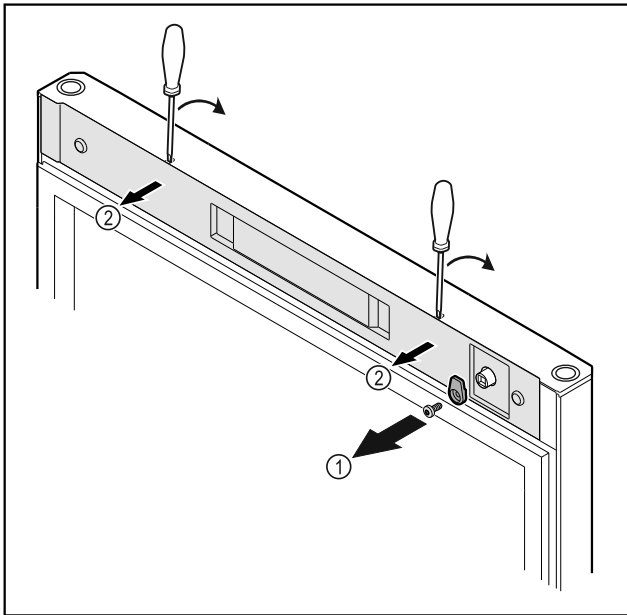


Fig. 19

- ▶ Відкрутити запірний гачок Fig. 19 (1).
- ▶ За допомогою малої викрутки зніміть з фіксатора кришку Fig. 19 (1) і видаліть.

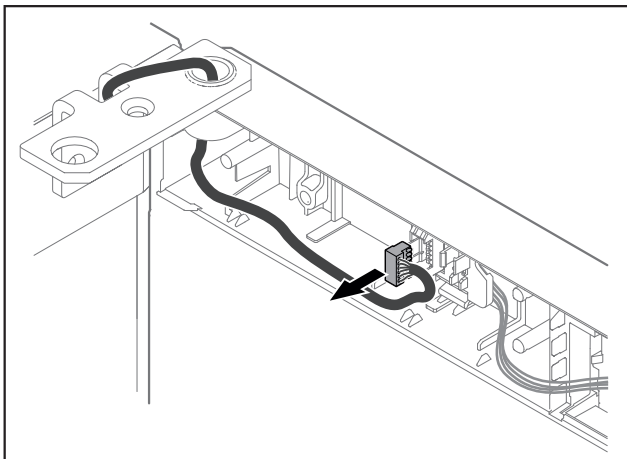


Fig. 20

- ▶ Видалити штекер з кріплення штекера.

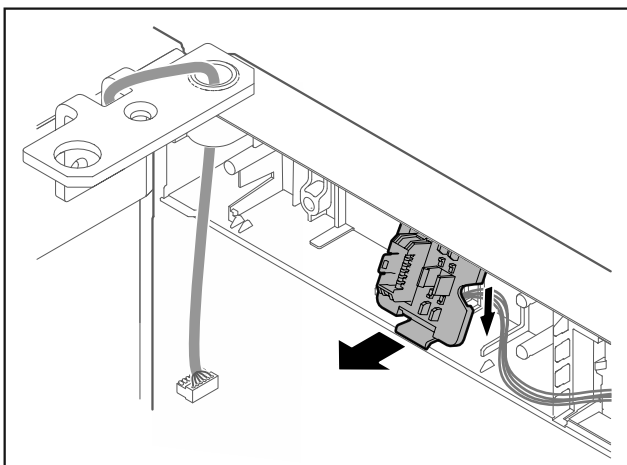


Fig. 21 Кріплення тримача штекера можна повернути на 180°.

- ▶ Зняти кріплення штекера.

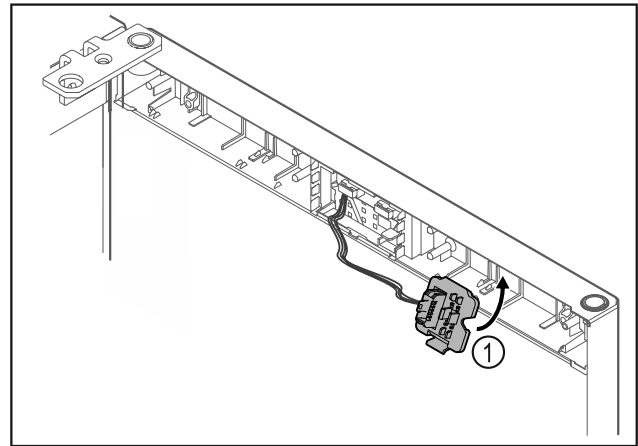


Fig. 22

- ▶ Зафіксувати кріплення штекера Fig. 22 (1) на протилежній стороні.

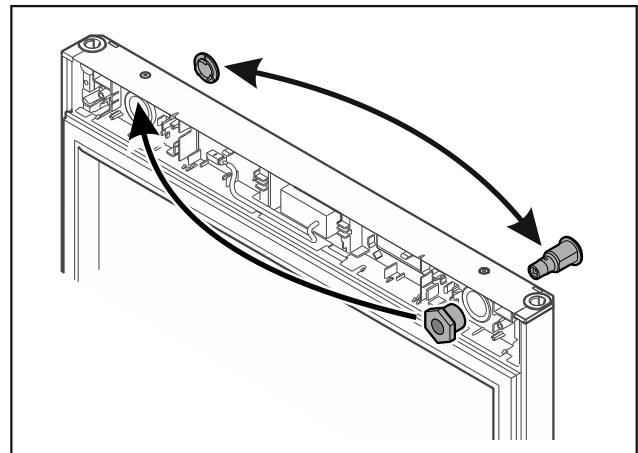


Fig. 23

- ▶ Замок та кришку відповідно переставити на протилежний бік.

УВАГА

Небезпека травмування через перекидання дверцят!

- ▶ Притримуйте дверцята.

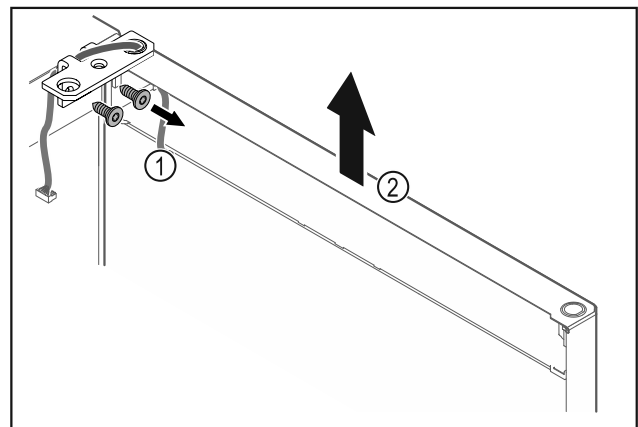


Fig. 24

- ▶ Відкрутити шарнірний кутик Fig. 24 (1).
- ▶ Дверцята з шарнірним кутиком Fig. 24 (2) приблизно на 200 мм прямо підняти вгору і зняти.
- ▶ Двері обережно покласти на м'яку підкладку.

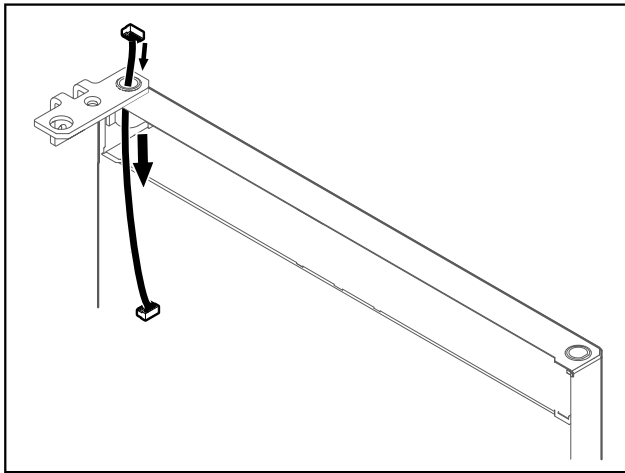


Fig. 25

- Обережно витягніть кабель.

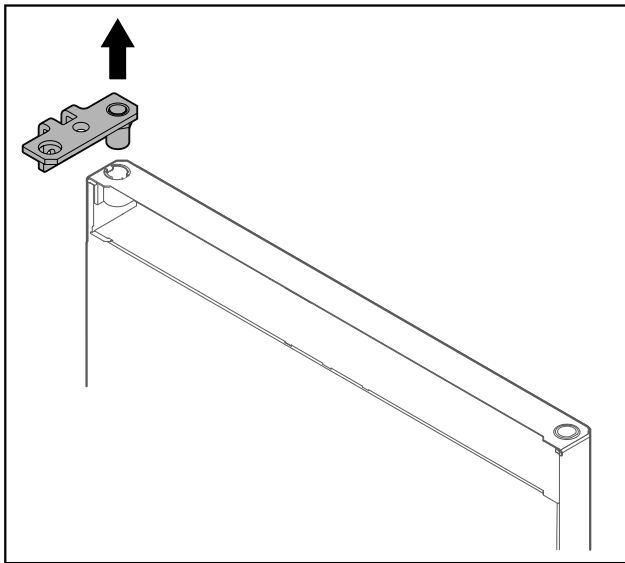


Fig. 26

- Витягнути шарнірний кутик.

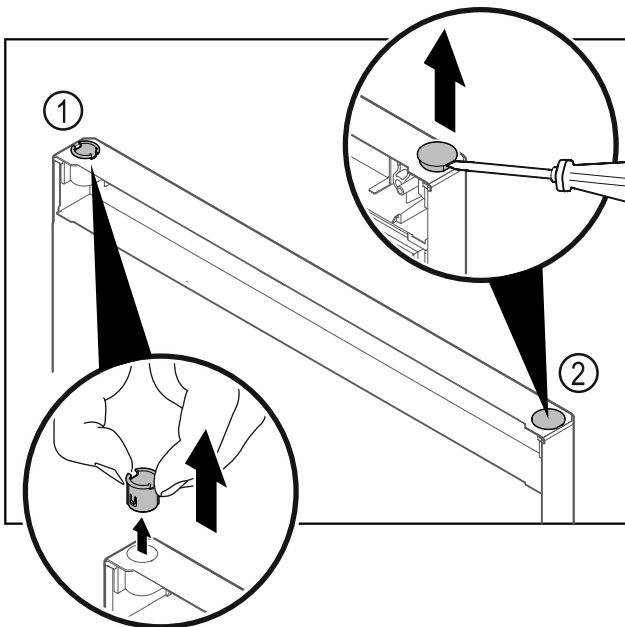


Fig. 27

- Витягніть шарнірну втулку Fig. 27 (1) пальцями.
- За допомогою шліцевої викрутки обережно підніміть заглишку Fig. 27 (2) та витягніть її.

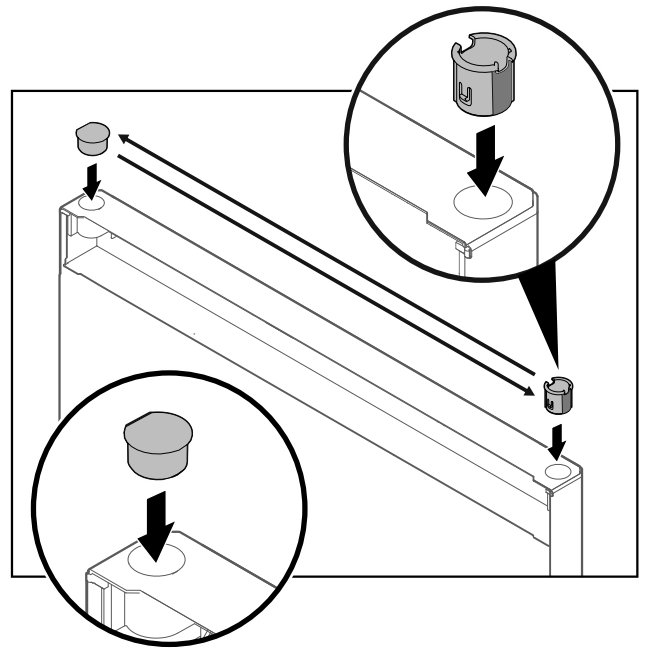


Fig. 28

- Вставити шарнірну втулку та заглишку відповідно на протилежній стороні (сторони, що спадають, показують назовні).

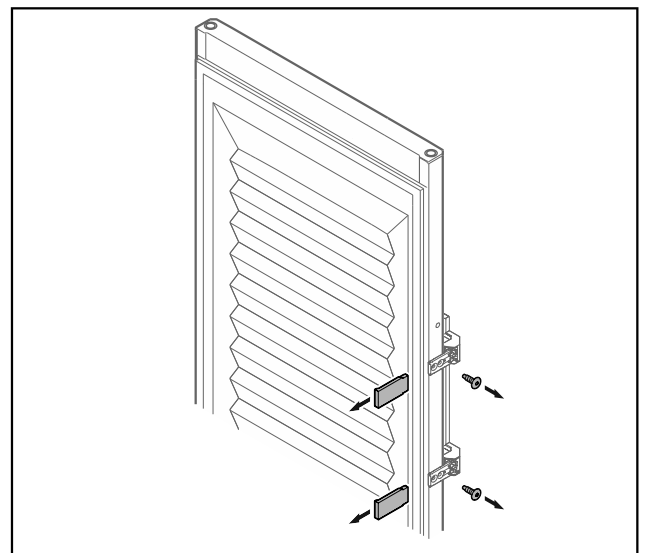


Fig. 29 Спінені дверцят*

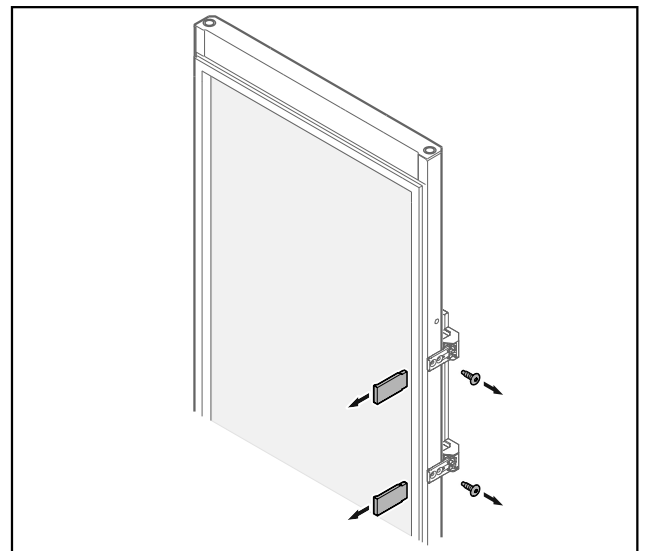


Fig. 30 Скляні дверцята*

- ▶ Зніміть панелі.
- ▶ Відкрутити ручку.

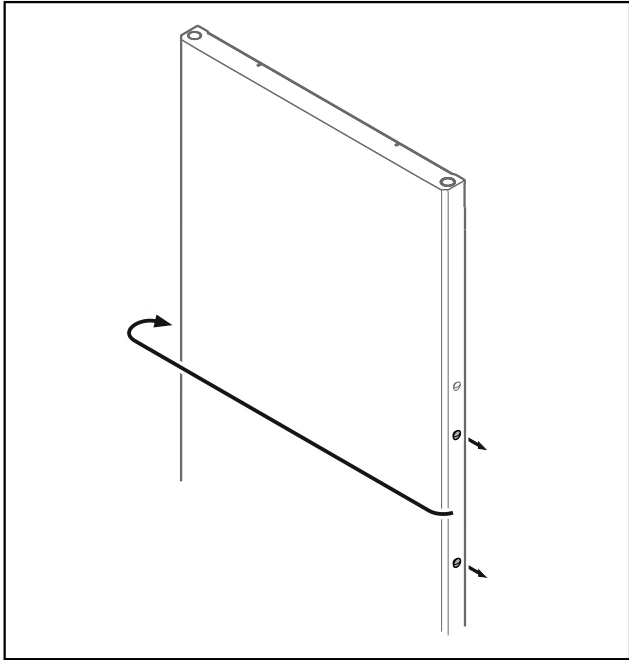


Fig. 31

- ▶ Переставте пробку на протилежну сторону.

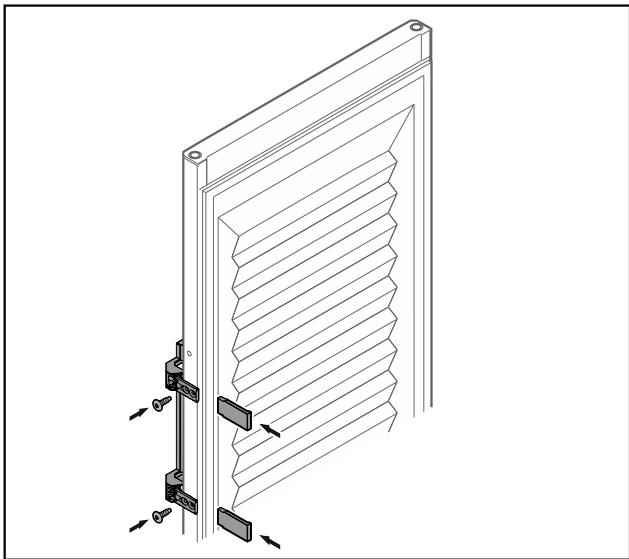


Fig. 32 Спінені дверцята*

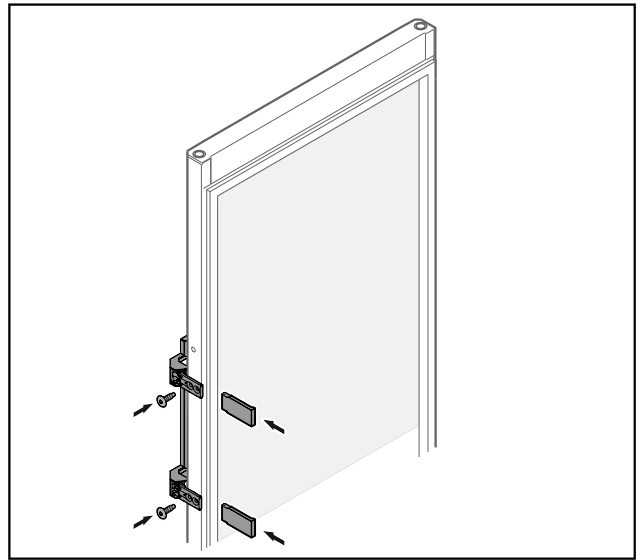


Fig. 33 Скляні дверцята*

- ▶ Накрутити ручку на протилежній стороні.
- ▶ Встановити панелі.

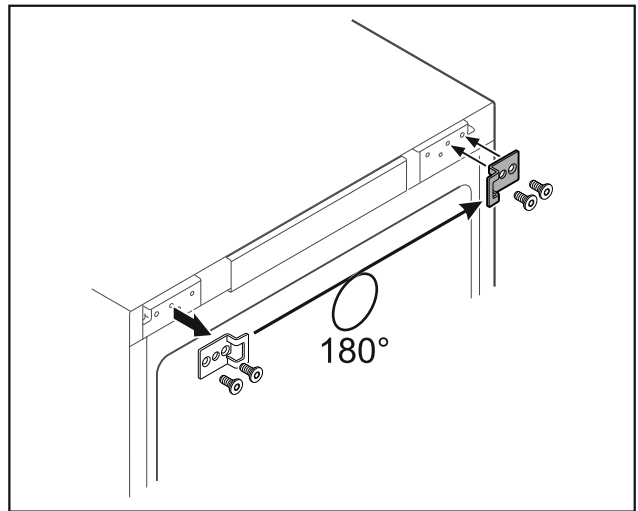


Fig. 34

- ▶ Переставте шарнірний кутик на протилежну сторону.

Вказівка

Отвори попередньо марковані і мають пробиватися само-нарізними гвинтами.

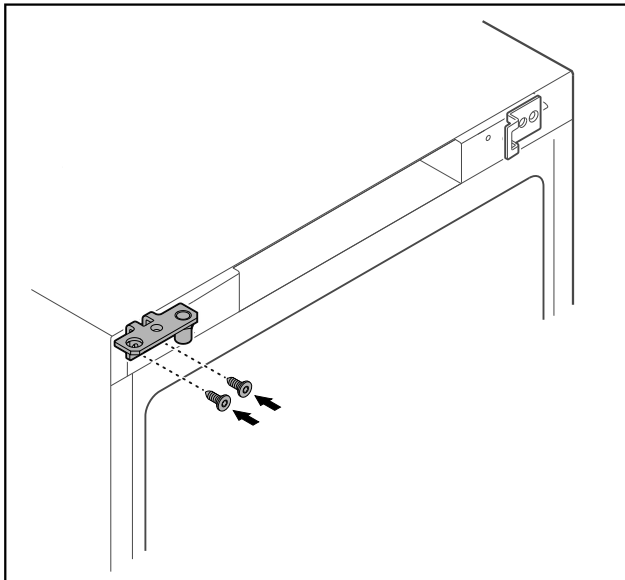


Fig. 35

- ▶ Переставте шарнірний кутик на протилежну сторону.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека травмування та матеріальні збитки через перекидання дверцят!

- ▶ Затягнути болт підшипника з вказаним обертальним моментом.

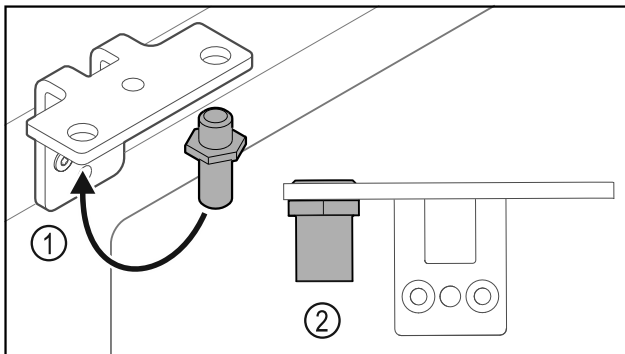


Fig. 36

- ▶ Перемістити палець Fig. 36 (1) у шарнірному кутику.
- ▶ Затягнути палець Fig. 36 (2) з **обертальним моментом 12 Нм**.
- ▶ Знову відкрутити шарнірний кутик.

УВАГА

Небезпека травмування через напружену пружину!

- ▶ Не розбирати систему закриття дверей Fig. 37 (1).

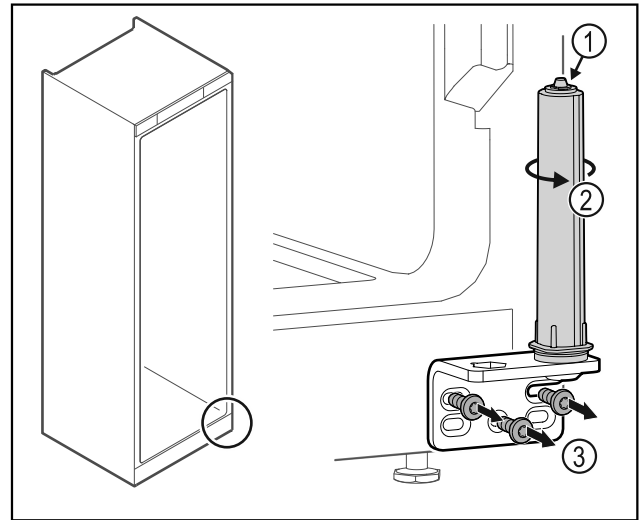


Fig. 37

- ▶ Повертати систему закриття Fig. 37 (2) до кляцання.
- ▷ Попередній натяг від системи закриття ослаблений.
- ▶ Відкрутити шарнірний кутик Fig. 37 (3).

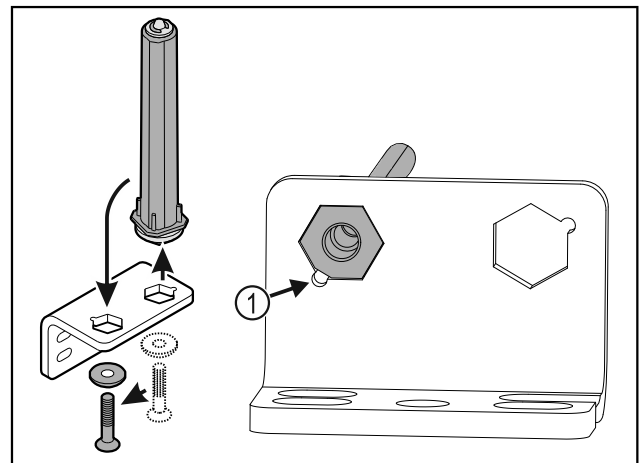


Fig. 38

- ▶ Перемістити систему закриття дверей у шарнірному кутику.
- ▶ Звертати увагу на те, щоб при вставці нахил пальця Fig. 38 (1) показував на круглий отвір.

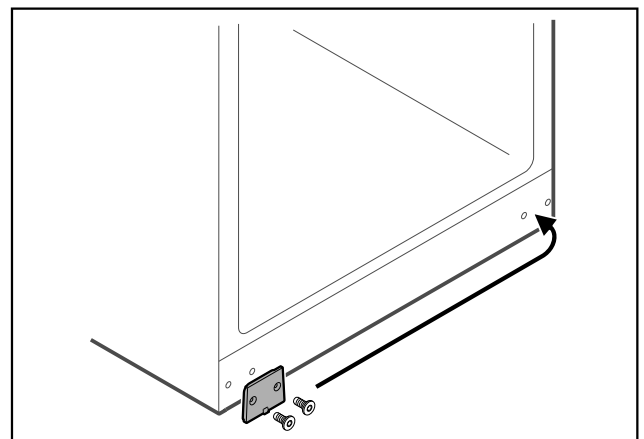


Fig. 39

- ▶ Переставте захисну пластину на протилежну сторону.

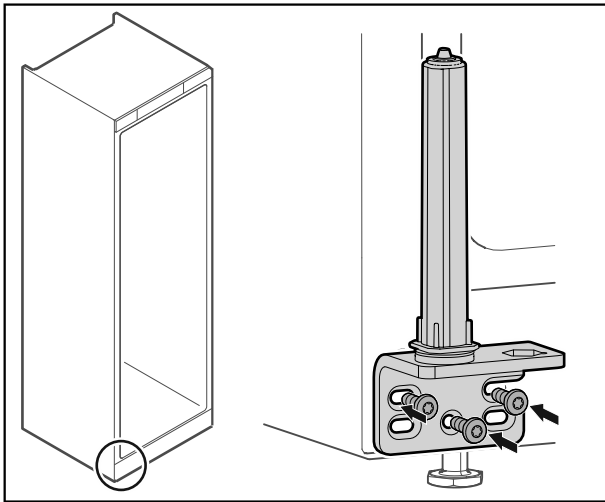


Fig. 40

- ▶ Накрутити шарнірний кутик на протилежну сторону.

Вказівка

Правильне вирівнювання: і попередній натяг важливі для роботи системи закриття.

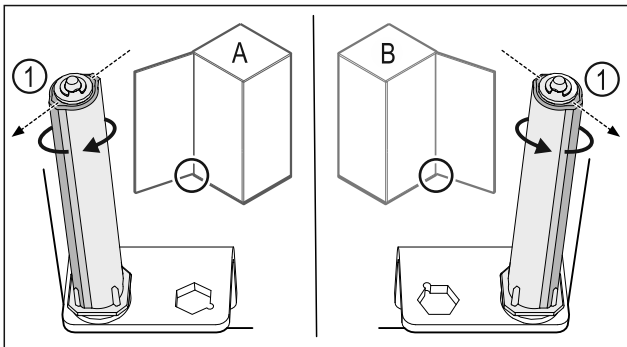


Fig. 41 Розкриття ліворуч (A) / Розкриття праворуч (B)

- ▶ Систему закриття повертати проти опору доки перемичка системи закриття Fig. 41 (1) не покажуватиме назовні.
- ▷ Система закриття самостійно лишається у цьому положенні.
- ▷ Система закриття вирівняна і попередньо напружена.

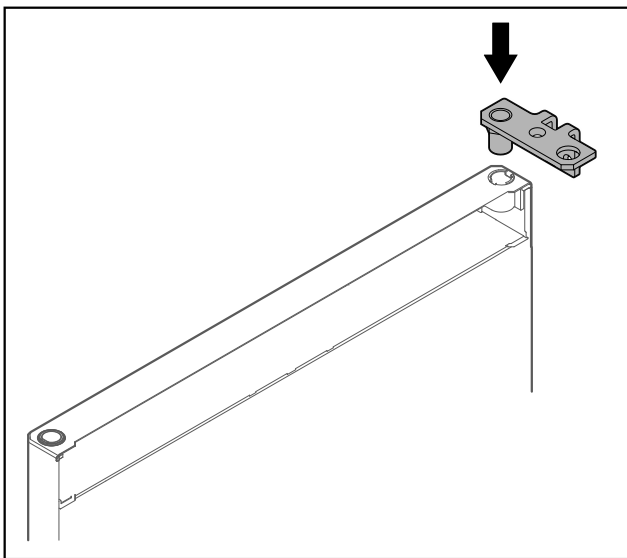


Fig. 42

- ▶ Вставити шарнірний кутик у двері.

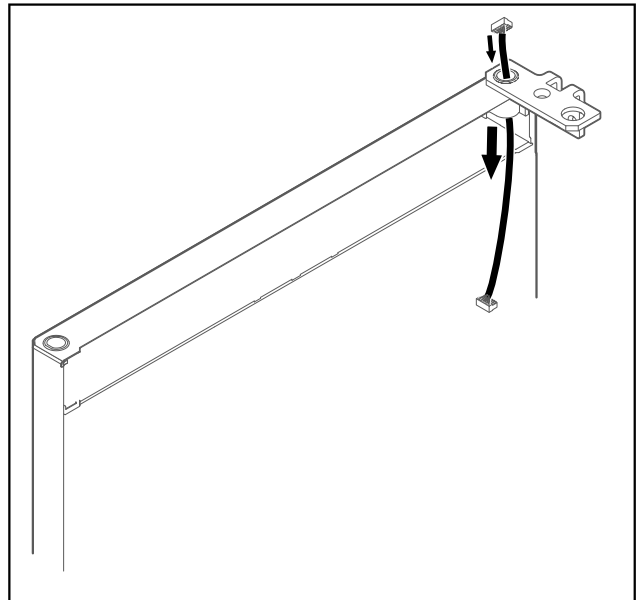


Fig. 43

- ▶ Обережно провести кабель.

УВАГА

Небезпека травмування через перекидання дверцял!

- ▶ Притримуйте дверцяла.

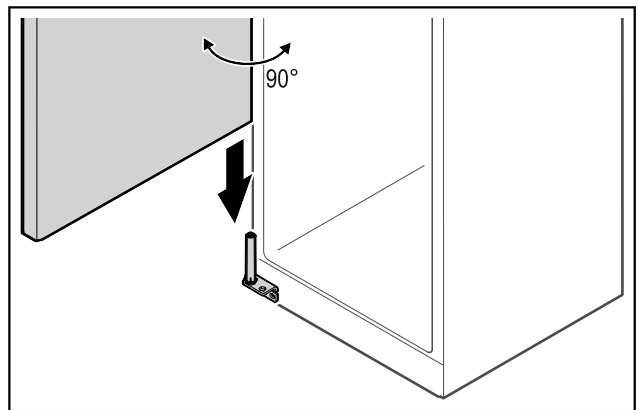


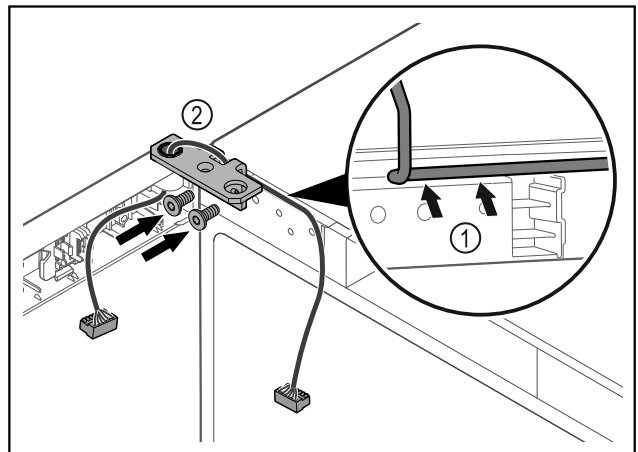
Fig. 44

- ▶ Підняти двері з підлоги з допомогою другої особи.
- ▶ Двері у відкритому на 90° стані обережно одягти на систему закриття.

УВАГА

Матеріальні збитки через неправильний монтаж!

- ▶ Не затискати кабель під час монтажу шарнірного кутика.



Початок експлуатації

Fig. 45

- ▶ Кабель провести через виїмку шарнірного кутка і обережно прокласти Fig. 45 (1).
- ▶ Накрутити шарнірний кутик Fig. 45 (2).

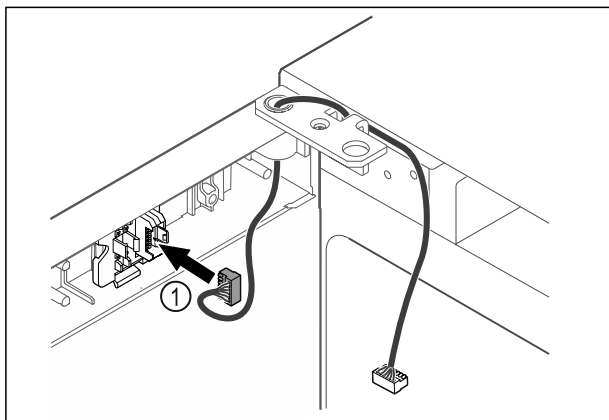


Fig. 46

- ▶ Вставити штекер Fig. 46 (1) в кріплення штекера.

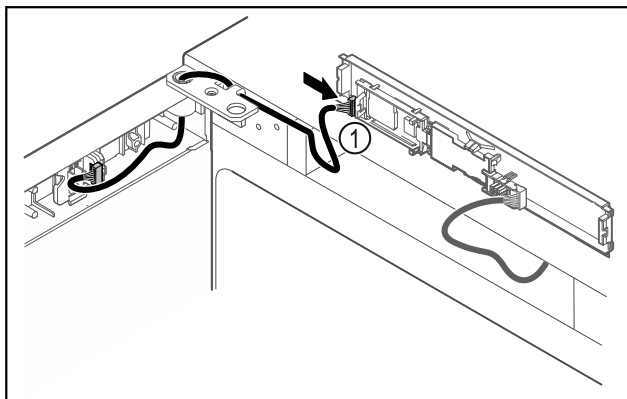


Fig. 47

- ▶ Встановити штекер Fig. 47 (1) на плиті.

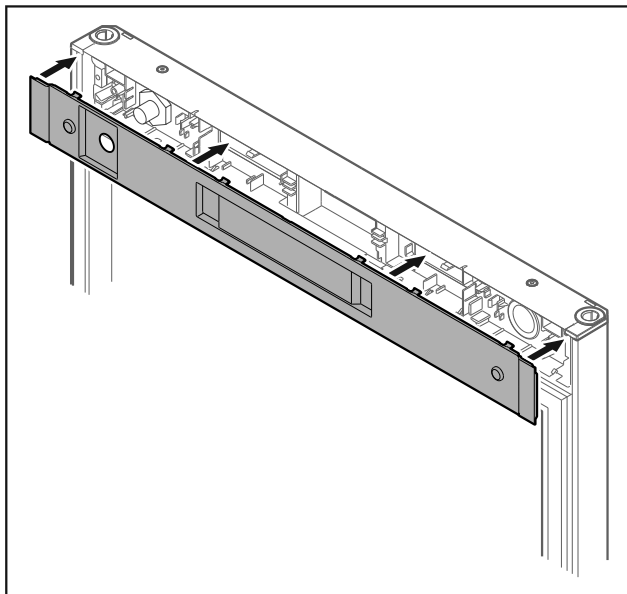


Fig. 48

- ▶ Встановити кришку.

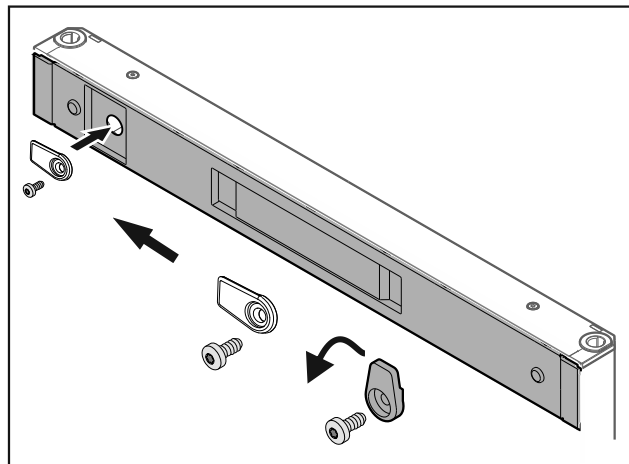


Fig. 49

- ▶ Накрутити запірний гачок.

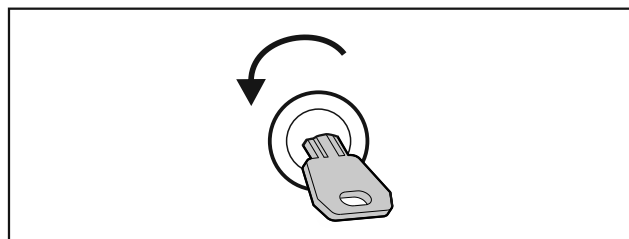


Fig. 50

- ▶ Закрити дверцята.

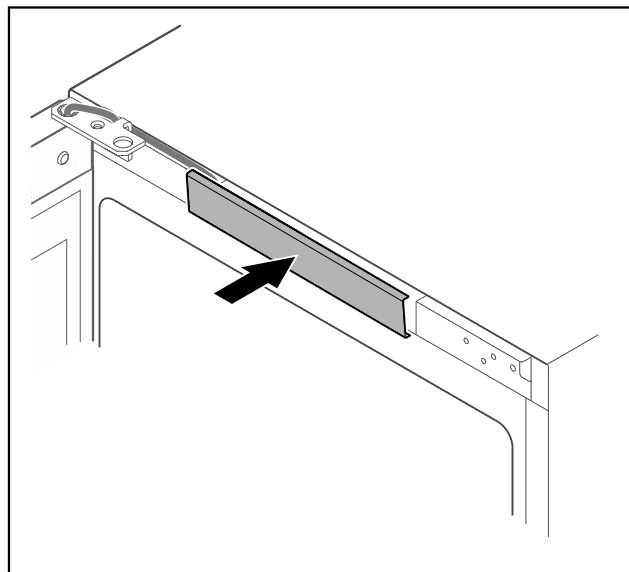


Fig. 51

- ▶ Зафіксуйте середню кришку.

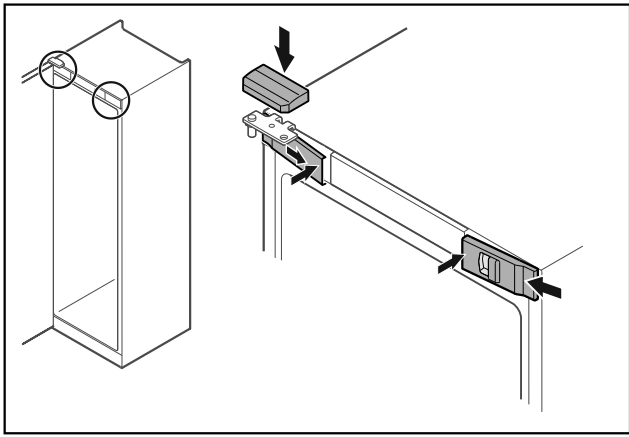


Fig. 52

- ▶ Передні кришки Fig. 52 (1) зачепити збоку та зафіксувати всередині.
- ▶ Зафіксуйте верхню кришку Fig. 52 (2) зверху.
- ▶ Закрийте дверцята.
- ▷ Розкриття дверей змінено.

3.14 Вирівнювання дверцят

Якщо двері не прямі, можна юстувати двері на нижньому шарнірному кутику.

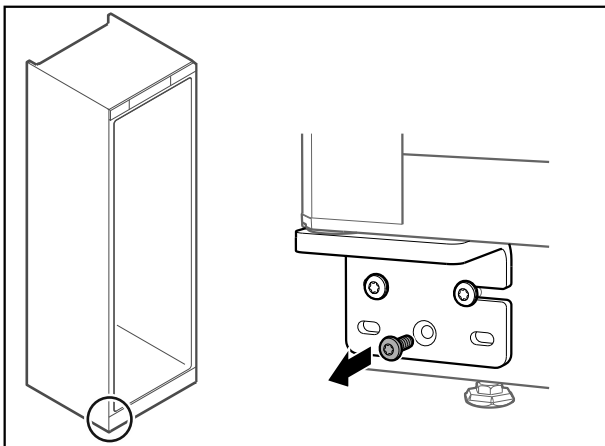


Fig. 53

- ▶ Видалити середній гвинт на нижньому шарнірному кутику.

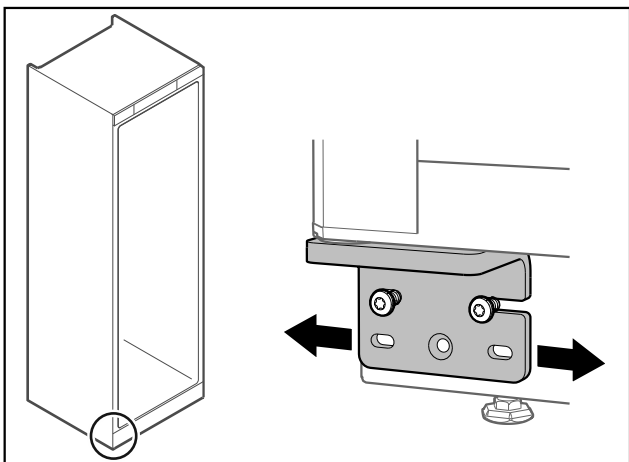


Fig. 54

- ▶ Трохи ослабити обидва гвинти і посунути двері з шарнірним кутиком ліворуч або праворуч.
- ▶ Затягнути гвинти до упору (середній гвинт більше не потрібен).
- ▷ Дверцята вирівняні прямо.

3.15 Підключення пристрою

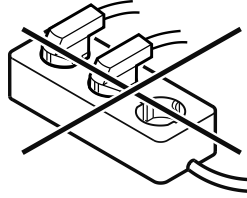


ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Невірне підключення!

Небезпека загорання.

- ▶ Не використовувати подовжувальний кабель.
- ▶ Не використовувати розподільний щит.



УВАГА

Невірне підключення!

Пошкодження електронної частини.

- ▶ Не підключати пристрій до автономних інверторів, наприклад генераторів сонячної енергії та бензинових генераторів.

Вказівка

Використовуйте виключно провід підключення до мережі, що входить в комплект поставки.

Переконайтеся, що виконані такі умови:

- Експлуатація пристрою дозволена лише зі **змінним струмом**.
- Припустимі напруга та частота надруковані на заводській табличці. Положення заводської таблички видно в розділі Огляд пристрою. (див. 1.2 Загальний огляд пристрою та оснащення)
- Розетка заземлена належним чином і оснащена електричним запобіжником.
- Струм відмикання запобіжника складає від 10 А до 16 А.
- Розетка знаходиться в доступному місці.
- ▶ Перевірте підключення до мережі.
- ▶ Встановіть штекер приладу на задній стороні приладу. Слідкуйте за правильною фіксацією.
- ▶ З'єднайте штекер із джерелом живлення.
- ▷ Індикатор змінюється на символ режиму очікування.

3.16 Увімкнення пристрою (перше введення в експлуатацію)

Переконайтеся, що виконані такі умови:

- Пристрій встановлено і підключено.
- Всі клейкі смуги, клейка та захисна плівка на та в пристрої видалені.

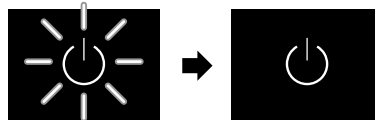


Fig. 55 Процес запуску

Символ режиму очікування блимає до закінчення процесу запуску.

На дисплеї відображається символ режиму очікування.

Якщо пристрій постачається із заводськими налаштуваннями, при введенні в експлуатацію треба спочатку налаштувати мову екрану і дату/час.

Доступні наступні варіанти мов:

- Англійська
- Іспанська

Зберігання

- Французька
- Німецька
- Нідерландська
- Данська
- Італійська
- Польська
- Чеська
- Російська
- Китайська
- Японська

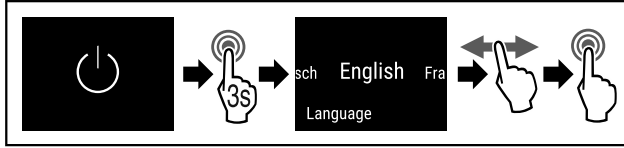


Fig. 56

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 692).
- ▷ Мова налаштована.

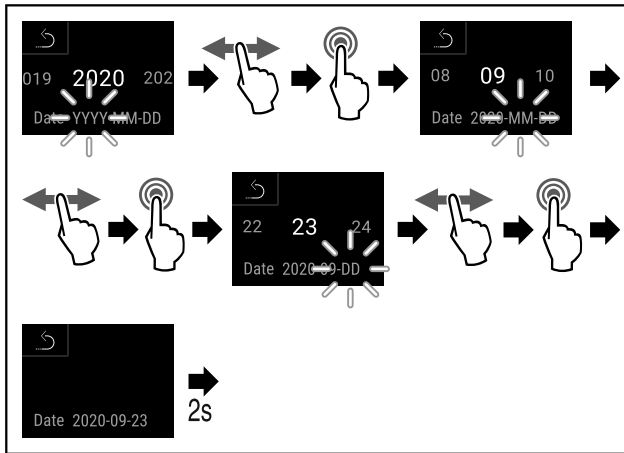


Fig. 57

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 693).
- ▷ Дата налаштована.

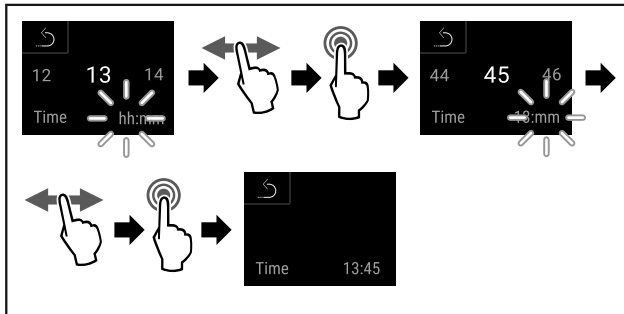


Fig. 58

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 694).
- ▷ Час налаштовано.

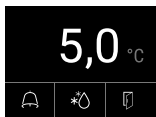


Fig. 59 Індикація статусу

- ▷ Пристрій готовий до роботи, як тільки на дисплеї з'явиться температура.

4 Зберігання

4.1 Поради стосовно збереження

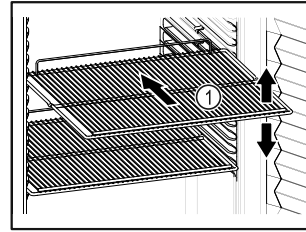


Fig. 60

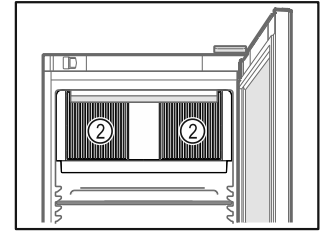



Fig. 61

При зберіганні враховувати:

- ❑ Якщо решітки для зберігання Fig. 60 (1) знімні, відрегулювати по висоті.
 - ❑ Враховувати максимальне завантаження. (див. 8.1 Технічні дані)
 - ❑ Пристрій завантажувати лише коли досягнута температура зберігання (дотримання холодильного ланцюжка).
 - ❑ Тримати відкритою вентиляційну щілину Fig. 61 (2) вентилятора циркуляційного повітря у внутрішній камері.
 - ❑ Охолоджені продукти не можуть торкатися випарника на задній стінці.
 - ❑ Рідини зберігати у закритих резервуарах.
 - ❑ Охолоджені продукти класти з відстанню між ними, щоб повітря могло циркулювати.
 - ❑ Охолоджені продукти не повинні розміщуватися вище за мітку. 
- Це важливо для оптимальної циркуляції повітря та підтримання рівномірної температури у всій внутрішній камері.

4.2 Термін придатності

Дійсною є мінімальна дата придатності, вказана на упаковці, в якості орієнтовного значення тривалості зберігання.

5 Керування

5.1 Елементи керування та індикації

Дисплей робить можливим швидкий огляд поточного стану пристрою, налаштування температури, стану функцій і налаштувань, а також аварійних та повідомлень про помилку.

Керування відбувається прямо через кольоровий сенсорний дисплей через рухи та дотики.

Можна активувати та деактивувати функції та змінити значення налаштування.

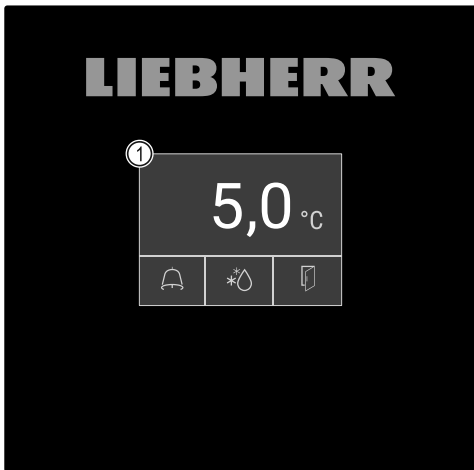


Fig. 62 Кольоровий сенсорний дисплей

(1) Індикація статусу

5.1.1 Індикація статусу

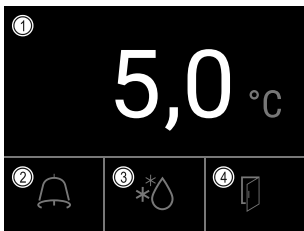


Fig. 63 Індикація статусу

(1) Фактична температура

(2) Аварійний статус

(3) Статус процес розморожування

(4) Статус відкривання дверей

Індикація статусу є вихідним показником.

Вона показує в центрі фактичну температуру і в нижній зоні три символи. Індикація статусу може відображати різні символи індикації.

З індикації статусу відбувається навігація до функцій та налаштувань. (див. 5.2 Навігація)

5.1.2 Символи індикації

Символи індикації повідомляють про поточний стан пристрою.

Символ	Стан пристрою
	Символ режиму очікування Пристрій вимкнений.
	Символ режиму очікування (блимає) Пристрій розганяється.
	Температура (блимає) Цільова температура ще не досягнута. Пристрій охолоджується до встановленої температури.
	Індикатор температури Відображає поточну температуру у внутрішній камері

Символ	Стан пристрою
	D на індикації Пристрій у DemoMode.
	Індикація технічного обслуговування (жовтий) Налаштований часовий інтервал закінчився.
	Повний накопичувач даних (жовтий) Накопичувач даних (999 годин) повний. Найстаріші дані перепишуються від тепер.
	Повний накопичувач сигналів тривоги (жовтий) Накопичувач сигналів тривоги повний. Видалити окремі сигнали тривоги або накопичувач цілком.
	Символ помилки (червоний) Пристрій у аварійному стані.
	Стрілка назад Веде в меню вищого рівня.
	Фон (блакитний) Активне налаштування або активна функція
	Стовпчик (зростання) Натисніть та утримуйте 3 секунди для активації налаштування.
	Стовпчик (спадання) Натисніть та утримуйте 3 секунди для деактивації налаштування.

Символи індикації статусу

Додаткові символи на нижньому краю індикації статусу забезпечують швидкий доступ до інформації по сигналам тривоги і деталей стосовно стану пристрою.

Символ	Стан пристрою
	Символ сигналу тривоги (сірий) Архів сигналу тривоги порожній. Короткий дотик відкриває архів сигналу тривоги.
	Символ сигналу тривоги (білий) Підтверджені сигнали тривоги у архіві сигналу тривоги. Короткий дотик відкриває архів сигналу тривоги.

Символ	Стан пристрою
	Символ сигналу тривоги (червоний) Ще не підтвержені сигнали тривоги у архіві сигналу тривоги. Короткий дотик відкриває архів сигналу тривоги.
	Символ сигналу тривоги (червоний, блимає) Активний сигнал тривоги у архіві. Короткий дотик відкриває архів сигналу тривоги.
	Символ розморожування (сірий) Нема активного розморожування.
	Символ розморожування (білий, блимає) Ручне розморожування активне. Короткий дотик відкриває ручне розморожування. (див. 5.3.20 Розморожування)
	Символ розморожування (білий) Активоване автоматичне розморожування. Не можна перервати функцію.
	Символ дверей (сірий) Дверцята закриті.
	Символ дверей (білий) Дверцята відкриті.
	Символ дверей (червоний, блимає) Двері відкриті довгий час, квітоване відповідне попереджувальне повідомлення. Символ блимає, поки дверцята зачиняються.

Додаткові символи індикації статусу

5.1.3 Акустичні сигнали

Сигнал звучить у наступних випадках:

- При підтвердженні функції або значення.
- При функцію або значення не можна активувати або деактивувати.
- Як тільки виникає помилка.
- У випадку аварійних повідомлень.

Звуки сигналів тривоги можна вмикати і вимикати у клієнтському меню.

5.2 Навігація

Доступ до окремих функцій через навігацію в меню. Керування прямо через кольоровий сенсорний дисплей через рухи та дотики пальцями.

5.2.1 Навігація через сенсорний дисплей

Навігація	Опис
 Короткий дотик	Коротко торкнутись пальцями екрану. Активація/деактивація функції Підтвердження вибору. Відкрити підменю.
 Тривалий дотик	Торкнутись пальцями екрану протягом 3 секунд. Активація/деактивація функції (зростаючий / спадаючий стовпчик показується вгорі на екрані) Підтвердження вибору. Скинути пристрій / значення. Увімкнути/вимкнути пристрій.
 Рух	Рух ліворуч чи праворуч Навігація в меню. Знайти нові значення.
 	Коротко торкнутись пальцями символ Назад. Перейти в меню на рівень назад.
 	Торкнутись пальцями символ Назад протягом 3 секунд. Перейти назад до індикації статусу.

5.2.2 Меню налаштування

Меню налаштування дозволяє доступ до наступних функцій:

- Температура (див. 5.3.3 Температура)
- Сигнал попередження про підвищення температури (див. 5.3.23 Сигнал попередження про підвищення температури)
- Сигнал попередження про незачинені дверцята (див. 5.3.24 Сигнал попередження про незачинені дверцята)
- Сигнал попередження про світло (див. 5.3.25 Сигнал попередження про світло)
- Імітація сигналу тривоги (див. 5.3.26 Імітація сигналів тривоги)
- Зовнішній контроль сигналу тривоги (див. 5.3.28 Передача сигналу тривоги)
- Калібрування (див. 5.3.22 Калібрування датчика)
- Освітлення (див. 5.3.5 Освітлення)
- Нагадування про інтервал технічного обслуговування (див. 5.3.8 Нагадування про інтервал технічного обслуговування)
- Мова (див. 5.3.9 Мова)
- Дата і час (див. 5.3.10 Дата і час)
- Одиниця вимірювання температури (див. 5.3.11 Одиниця вимірювання температури)
- Яскравість дисплею (див. 5.3.12 Яскравість дисплею)

- Збереження даних (див. 5.3.21 Завантаження даних / Datalogging)
- LAN-з'єднання (див. 5.3.16 LAN-з'єднання) *
- WLAN-з'єднання (див. 5.3.15 WLAN-з'єднання) *
- Вимкніть пристрій (див. 5.3.2 Вмикання/вимикання пристрою)

Викликати меню налаштування

- ▶ Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.

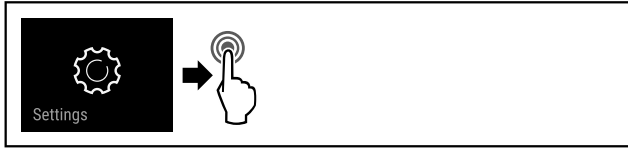


Fig. 64

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 700) .
-або-
- ▶ Ввести PIN-код забезпечення доступу меню налаштування. (див. 5.3.6 Забезпечення доступу меню налаштування)
- ▷ Меню налаштування відкрите. Звідси доступ до всіх вище зазначених функцій.

Забезпечення доступу меню налаштування

(див. 5.3.6 Забезпечення доступу меню налаштування)

5.2.3 Клієнтське меню

Клієнтське меню дозволяє доступ до прихованих інформації та налаштувань через введення числового коду **151**:

- Години роботи (див. 5.3.18 Години роботи)
- Версія програмного забезпечення (див. 5.3.19 Software)
- Забезпечення доступу меню налаштування (див. 5.3.6 Забезпечення доступу меню налаштування)
- Зміна коду забезпечення доступу меню налаштування. (див. 5.3.7 Код доступу)
- Звуки сигналів тривоги (див. 5.3.13 Alarm Sound)
- Звукові попередження (див. 5.3.14 Key Sound)
- Освітлення відкриття дверей (див. 5.3.5 Освітлення)
- Інформація стосовно розморожування (див. 5.3.20 Розморожування)
- Sensor Info (див. 6.2 Датчики)
- DemoMode (див. 5.3.29 DemoMode)
- Скидання на заводські налаштування (див. 5.3.30 Скидання на заводські налаштування)

Викликати клієнтське меню

- ▶ Викликати меню налаштування. (див. 5.2 Навігація)
- ▶ Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.

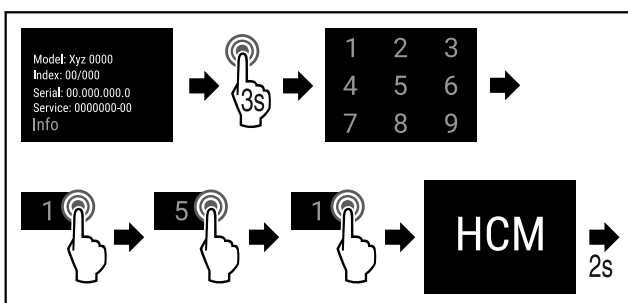


Fig. 65

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 701) .
- ▷ Приховане клієнтське меню відкрите. Звідси доступ до всіх спеціальних меню.

5.2.4 Загальні правила












Додатково до наявних жестів є наступні загальні правила:


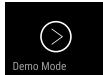

- Після вибору значення вибір показується 2 секунди. Індикація в кінці переходить на рівень назад.
- Якщо протягом 10 секунд не виконується будь-яка дія, перехід до індикації статусу
- Якщо підтвердити вибір у підменю, індикація переходить назад у меню.
- Активовані функції і вибрані значення мають **блакитний фон**.
- Про помилку / аварійні / попереджувальні повідомлення мають **червоний фон**.
- Вказівки / нагадування мають **жовтий фон**.
- Довгий дотик для активації функції: зростаючий стовпчик показується на екрані.
- Довгий дотик для деактивації функції: спадаючий стовпчик показується на екрані.

5.3 Функції

5.3.1 Огляд функцій

- Увімкнути/вимкнути пристрій
- Скинути запис
- Ручний запуск автоматичного розморожування
- Налаштування
Доступ до цієї функції можна заблокувати через PIN-код. (див. 5.3.6 Забезпечення доступу меню налаштування)
- Info
- Налаштування температури
- Сигнал попередження про підвищення температури
- Сигнал попередження про незачинені дверцята
- Сигнал попередження про світло
- Імітація сигналів тривоги
- Передача сигналу тривоги
- Протокол сигналів тривоги

-  Калібрування датчика
-  Інтервал технічного обслуговування
-  Освітлення
-  Мова
-  Дата / час
-  Одиниця вимірювання температури
-  Яскравість екрану
-  Завантаження даних
-  LAN *
-  WLAN *
-  Статус системи
-  Software
-  Регульоване блокування зміна PIN коду
-  Активація/деактивація регульованого блокування
-  Звуки сигналів тривоги
-  Звуки клавіш
-  Світло дверей
-  Інформація розморожування

-  Sensor Info
-  DemoMode
-  Скидання на заводські налаштування



5.3.2 Вмикання/вимикання пристрою

Ця функція робить можливим вмикання та вимикання всього пристрою.

Увімкнення пристрою

Без активації DemoMode:



Fig. 66

► Провести етапи операцій (див. Fig. 702) .

З активацією DemoMode:

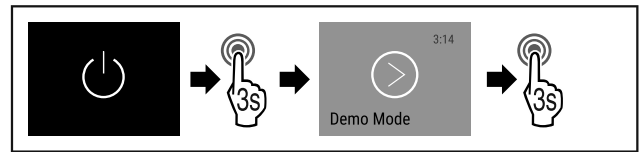


Fig. 67

► Провести етапи операцій (див. Fig. 703) .

Вказівка

Деактивувати DemoMode перед закінченням зворотнього відліку.



Fig. 68 Індикація статусу

▷ Індикація температури з'являється на дисплеї.

Вимикання пристрою

► Переміщувати на дисплеї праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.

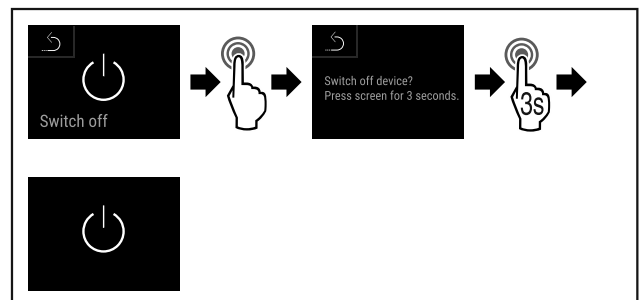


Fig. 69

► Провести етапи операцій (див. Fig. 705) .

▷ Символ режиму очікування з'являється на дисплеї.

5.3.3 Температура



Температура залежить від таких факторів:

- частота відкривання дверцят
- тривалість відкривання дверцят
- кімнатна температура місця встановлення
- тип, температура та кількість охолоджуваних продуктів

Вказівка

В більшості зон внутрішньої камери температура повітря може відрізнитись від індикатора температури.

З правильною температурою харчові продукти довше лишаються свіжими. Таким чином можна уникнути зайвого викидання.

Налаштування температури

Описати наступні етапи операції, як збільшити температуру з наприклад 12,1 °C до 15,5 °C.

- ▶ Викликати меню налаштування. (див. 5.2 Навігація)
- ▶ Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.

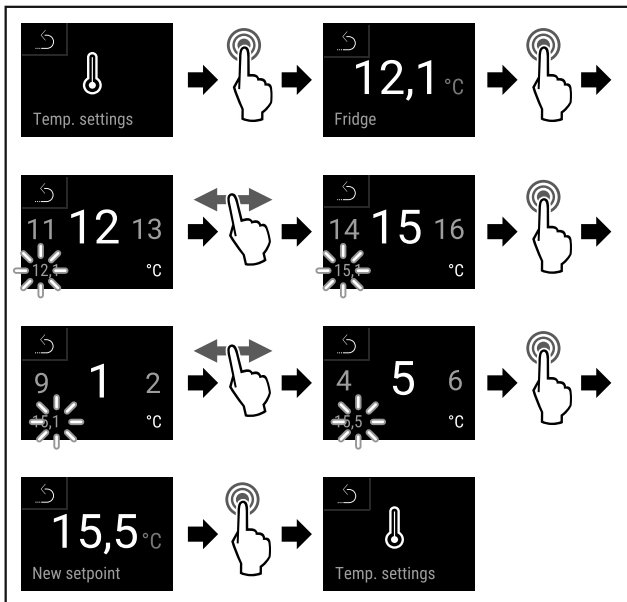


Fig. 70

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 70б).
- ▷ Температура налаштована.

5.3.4 Запис температури



Пристрій з цією функцією показує мінімальну і максимальну температуру внутрішнього приміщення. Такий запис запускається автоматично після увімкнення пристрою з інтервалом в одну хвилину. Після закінчення 999 годин (приблизно 40 днів) вказівка показує на повний накопичувач даних. Запис температури тоді слід скинути.

Вказівка

Незалежно від цієї функції записуються також весь перебіг температури, аварійні та сервісні повідомлення. Ці дані можна експортувати і зберегти на USB-накопичувачі. (див. 5.3.21 Завантаження даних / Datalogging)

Якщо на пристрої є додатковий датчик продуктів, існує можливість вибрати його для індикації мінімальної і

максимальної температури. (див. 5.3.22 Калібрування датчика)

Вказівка

Слід одноразово скинути запис температури при введенні в експлуатацію пристрою **після досягнення налаштованої температури**. (див. 5.3.4.2 Скинути запис температури) Завдяки цьому значення стає інформативним.

Показати запис температури

Запис температури показує тривалість прийому і максимальну і мінімальну температури, виміряні за цей час.



Fig. 71

- ▶ Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.
- ▷ Показується екран статусу з записами температури.

Скинути запис температури

Показані максимальну і мінімальну температури можна скинути будь-коли. При цьому показані значення видаляються і заново запускається інтервал запису.

- ▶ Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.

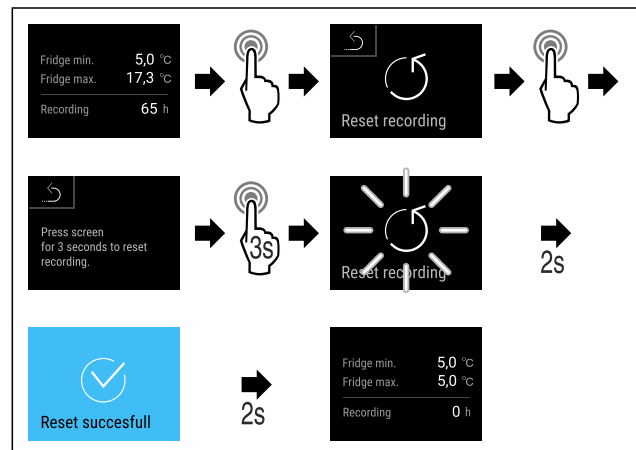


Fig. 72

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 708).
- ▷ Запис температури скинутий.

5.3.5 Освітлення



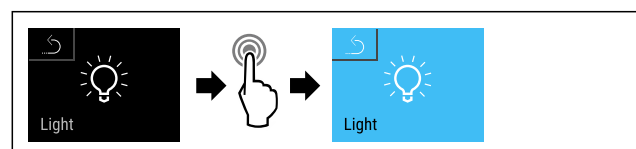
Пристрій оснащено внутрішнім освітленням.

Внутрішнє освітлення можна увімкнути на тривалий час. (див. 5.3.5.1 Увімкнути освітлення*) *

Якщо відкрити двері пристрою, то ввімкнеться внутрішнє освітлення. Цю функцію можна деактивувати. (див. 5.3.5.3 Вимкнення освітлення під час відкриття дверей)

Увімкнути освітлення*

- ▶ Викликати меню налаштування. (див. 5.2 Навігація)
- ▶ Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.



Керування

Fig. 73

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 709).
- ▷ Освітлення увімкнуте.

Вимкнути освітлення*

- ▶ Викликати меню налаштування. (див. 5.2 Навігація)
- ▶ Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.

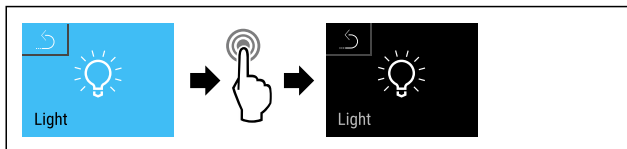


Fig. 74

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 710).
- ▷ Освітлення вимкнене.

Вимкнення освітлення під час відкриття дверей

- ▶ Викликати клієнтське меню. (див. 5.2 Навігація)
- ▶ Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.

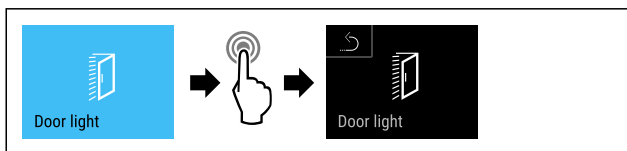


Fig. 75

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 711).
- ▷ Освітлення при відкритті дверей вимкнено.

Ввімкнення освітлення під час відкриття дверей

- ▶ Викликати клієнтське меню. (див. 5.2 Навігація)
- ▶ Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.

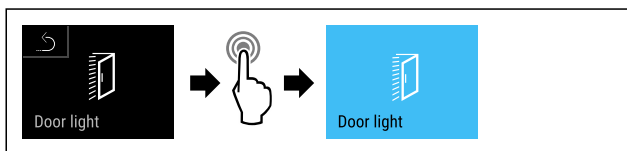


Fig. 76

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 712).
- ▷ Освітлення при відкритті дверей увімкнуте.

5.3.6 Забезпечення доступу меню налаштування



Ця функція уможливорює доступ до меню налаштування через чотиризначний PIN код.

Використання:

- Уникнути випадкової зміни налаштувань і функцій.
- Уникнути випадкового вимкнення пристрою.
- Уникнути випадкового налаштування температури.

Активувати забезпечення доступу до меню налаштування

Вказівка

- ▶ У наступному прикладі налаштований на заводі PIN код: **1 1 1 1** використовується.

- ▶ Викликати клієнтське меню. (див. 5.2 Навігація)
- ▶ Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.

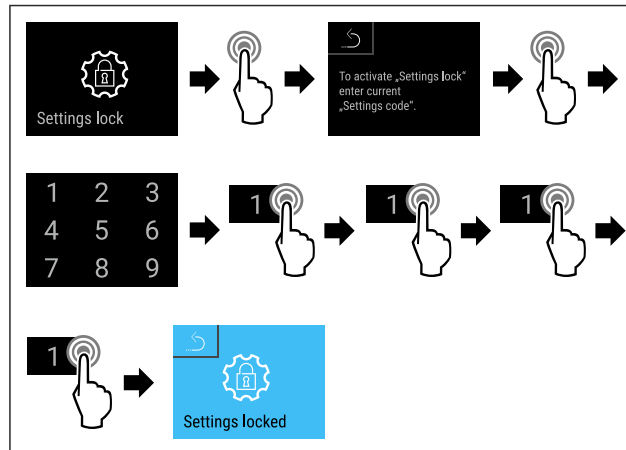


Fig. 77

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 713).
- ▷ Активовано забезпечення доступу до меню налаштування.

Змінити PIN-код забезпечення доступу меню налаштування

(див. 5.3.7 Код доступу)

Деактивувати забезпечення доступу до меню налаштування

Вказівка

- ▶ У наступному прикладі налаштований на заводі PIN код: **1 1 1 1** використовується.

- ▶ Викликати клієнтське меню. (див. 5.2 Навігація)
- ▶ Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.

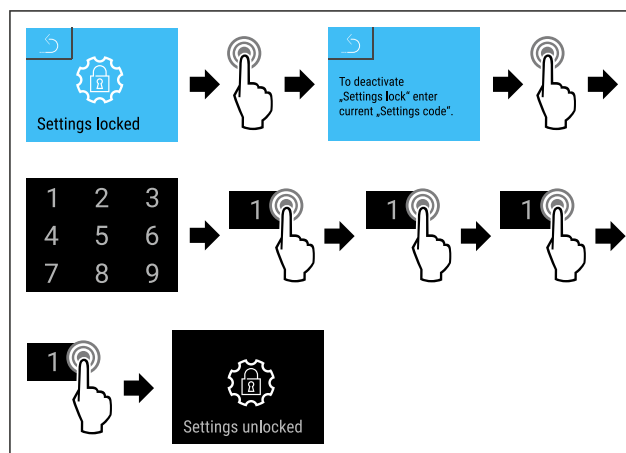


Fig. 78

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 714).
- ▷ Деактивовано забезпечення доступу до меню налаштування.

Відкрити захищене меню налаштування

При активному забезпеченні доступу меню налаштування введення PIN-коду необхідно щоб відкрити меню налаштування.

Після введення правильного PIN-коду меню налаштування лишається розблокованим на 20 хвилин.

Вказівка

- ▶ У наступному прикладі PIN код: **2 3 4 5**.

Забезпечення доступу меню налаштування має бути активним.

- ▶ Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.

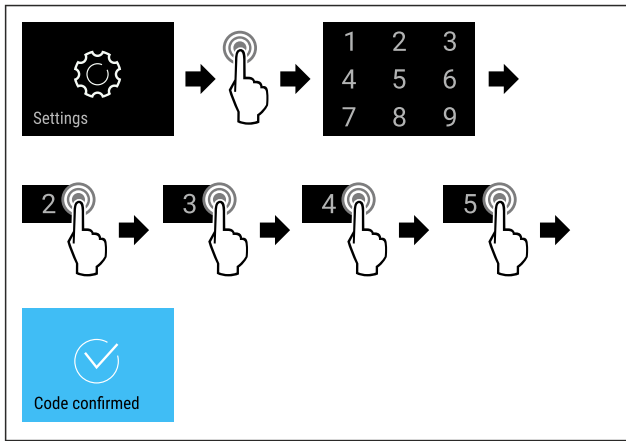


Fig. 79

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 715) . Введення PIN коду.
- ▷ PIN-код правильний.
- ▷ Меню налаштування відкривається.

5.3.7 Код доступу

Можливі різні налаштування.

Використання:

- Зміна коду налаштування.
- Скидання коду налаштування.



Забезпечення доступу меню налаштування

Зміна коду налаштування

Це налаштування робить можливим зміну коду налаштування для забезпечення доступу меню налаштування.

Налаштування відбувається по 3 ступеням:

- Введення старого коду налаштування
- Введення нового коду налаштування
- Підтвердження нового коду налаштування

Вказівка

- ▶ У наступному прикладі змінюється попередньо налаштований на заводі код налаштування **1 1 1 1**.
 - ▶ Новий код для налаштування: **2 3 4 5**
-
- ▶ Викликати клієнтське меню. (див. 5.2 Навігація)
 - Забезпечення доступу меню налаштування має бути активним.** (див. 5.3.6 Забезпечення доступу меню налаштування)
 - ▶ Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.

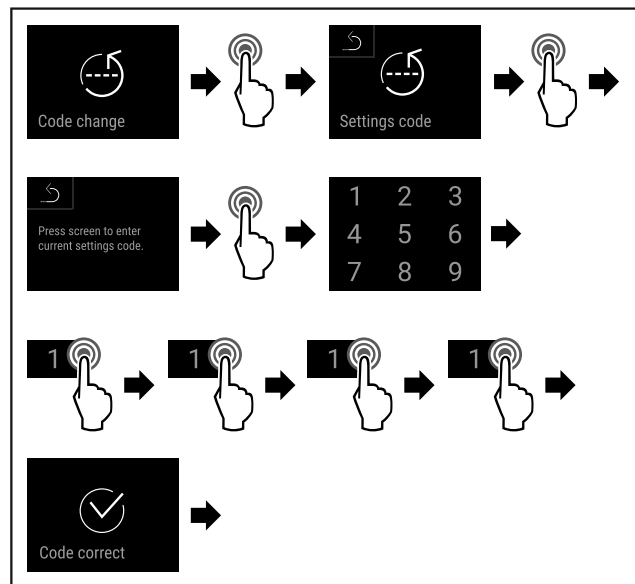


Fig. 80

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 716) .
- ▷ Введення старого коду налаштування успішне.

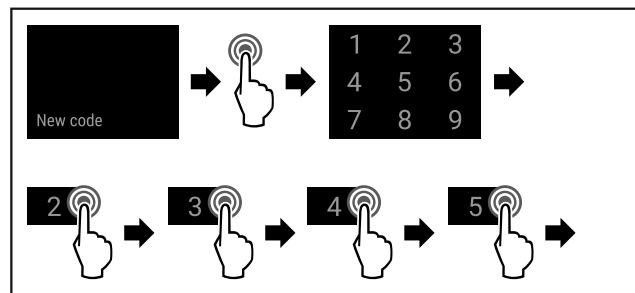


Fig. 81

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 717) .
- ▷ Введення нового коду налаштування успішне.

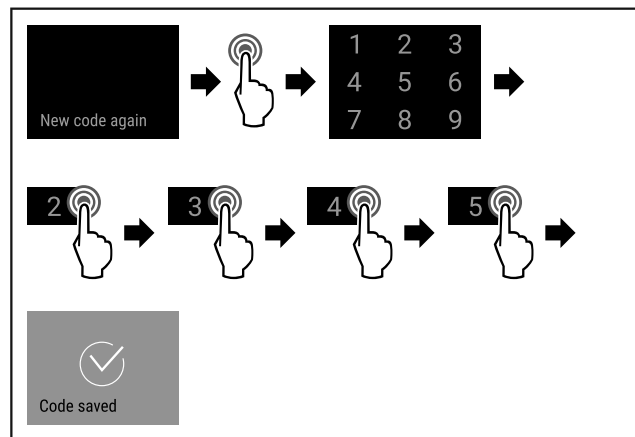


Fig. 82

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 718) .
- ▷ Підтвердження нового коду налаштування успішне.
- ▷ Зміна коду налаштування.

Скидання коду налаштування

Код налаштування для забезпечення доступу меню налаштування забутий або не відомий.

- ▶ Пристрій на заводські налаштування (див. 5.3.30 Скидання на заводські налаштування) скинути.
- ▷ Пристрій скинуто на попередні налаштування.
- ▷ Заводський код для налаштування: **1 1 1 1**

Керування

5.3.8 Нагадування про інтервал технічного

обслуговування



Налаштування проміжку часу, коли має бути нагадування про технічне обслуговування.

Можна налаштувати наступні значення:

- 7 діб
- 14 діб
- 30 діб
- 60 діб
- 90 діб
- 180 діб
- 360 діб
- 720 діб
- 1080 діб
- Вимк

Нагадування налаштувати інтервал технічного обслуговування

Наступні етапи операції описують, як налаштувати проміжок часу до технічного обслуговування.

- ▶ Викликати меню налаштування. (див. 5.2 Навігація)
- ▶ Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.

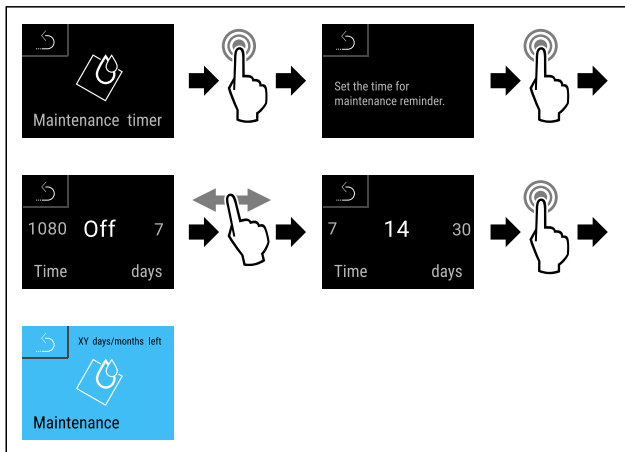


Fig. 83

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 719).
- ▷ Налаштування проміжку часу, коли має бути нагадування про технічне обслуговування.
- ▷ Відображується час, що лишився.

5.3.9 Мова



В цьому налаштуванні налаштовується мова індикації.

Налаштування мови

- ▶ Викликати меню налаштування. (див. 5.2 Навігація)
- ▶ Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.

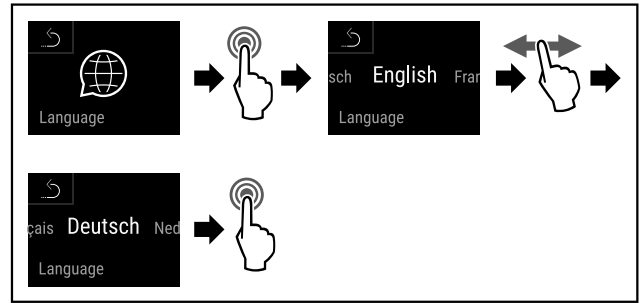


Fig. 84

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 720).
- ▷ Вибрана мова налаштована.

5.3.10 Дата і час



Це налаштування робить можливим регулювання дати і часу.

Дату і час виставити

- ▶ Викликати меню налаштування. (див. 5.2 Навігація)
- ▶ Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.

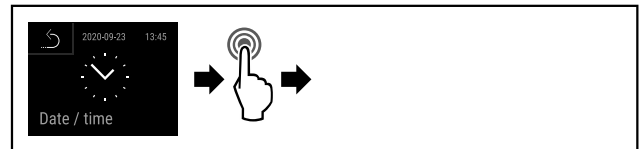


Fig. 85

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 721).

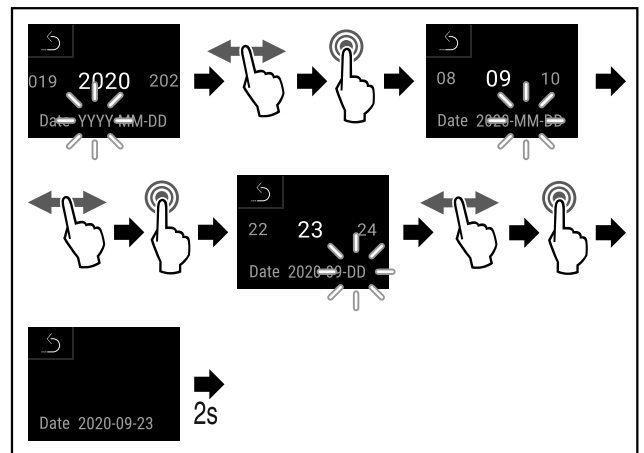


Fig. 86

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 722).
- ▷ Дата налаштована.

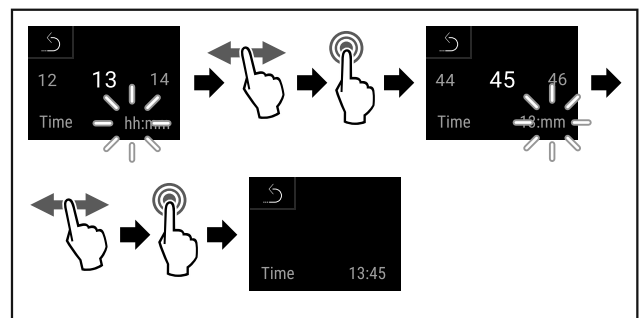


Fig. 87

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 723).
- ▷ Час налаштовано.

5.3.11 Одиниця вимірювання температури



Це налаштування дозволяє перехід Цельсій - Фаренгейт і навпаки.

Налаштування одиниці вимірювання температури

Приклад показує перехід Цельсій - Фаренгейт.

- ▶ Викликати меню налаштування. (див. 5.2 Навігація)
- ▶ Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.

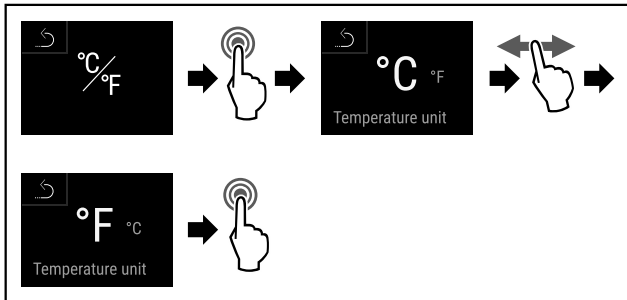


Fig. 88

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 724).
- ▷ Одиниця температури Фаренгейт налаштовано.

5.3.12 Яскравість дисплею



Це налаштування робить можливим поетапне налаштування яскравості дисплею.

Можна налаштувати наступні ступені яскравості:

- 40%
- 60%
- 80%
- 100% (попереднє налаштування)

Налаштувати яскравість дисплею

Описати наступні етапи операції, як зменшити яскравість дисплею наприклад з 100 % до 40 %.

- ▶ Викликати меню налаштування. (див. 5.2 Навігація)
- ▶ Натискайте навігаційну стрілку до появи відповідної функції.

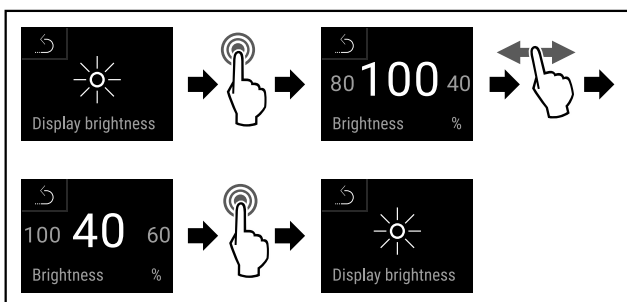


Fig. 89

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 725).
- ▷ Яскравість дисплею відповідно змінено.

5.3.13 Alarm Sound



Ця функція робить можливим вмикання та вимикання всіх звуків сигналів тривоги як наприклад попередження про незачинені дверцята.

Активувати Alarm Sound

- ▶ Викликати клієнтське меню. (див. 5.2 Навігація)
- ▶ Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.

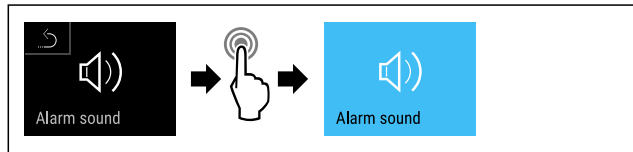


Fig. 90

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 726).
- ▷ Alarm Sound активований.

Деактивувати Alarm Sound

- ▶ Викликати клієнтське меню. (див. 5.2 Навігація)
- ▶ Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.

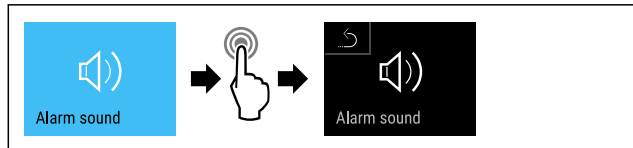


Fig. 91

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 727).
- ▷ Alarm Sound деактивовано.

5.3.14 Key Sound



Ця функція робить можливим вмикання та вимикання всіх звуків клавіш, звуків підтвердження і звуку запуску.

Активувати Key Sound

- ▶ Викликати клієнтське меню. (див. 5.2 Навігація)
- ▶ Переміщувати на дисплеї праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.

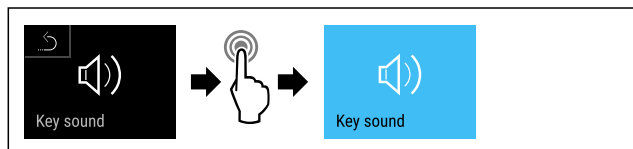


Fig. 92

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 728).
- ▷ Key Sound активований.

Деактивувати Key Sound

- ▶ Викликати клієнтське меню. (див. 5.2 Навігація)

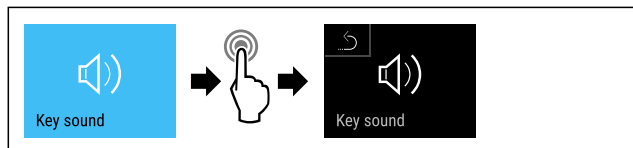


Fig. 93

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 729).
- ▷ Key Sound деактивовано.



5.3.15 WLAN-з'єднання

Вказівка

Використання Liebherr SmartMonitoring Dashboard за адресою <https://smartmonitoring.liebherr.com> передбачає встановлення SmartModule і робочий рахунок MyLiebherr. Під час онлайн введення в експлуатацію можна прямо увійти з наявними даними або зареєструватися і створити рахунок фірми.

Це налаштування створює з'єднання між пристроєм та інтернетом. З'єднання керується через SmartModule. Пристрій можна впровадити через систему на основі браузера [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](#) і використувати розширені опції та індивідуальні можливості для керування, адміністрування і контролю.

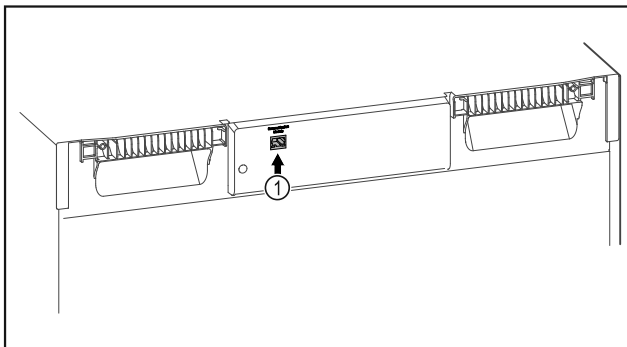


Fig. 94

Переконайтеся, що виконані такі умови:

- SmartModule Fig. 94 (1) встановлено.

Створити з'єднання

Введення в експлуатацію і налагодження Вашого SmartModule виконуйте онлайн через [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](#) на Вашому придатному для інтернету кінцевому пристрої.



Fig. 95

- Відкрити [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](#). (див. Fig. 731)

На холодильнику або морозильнику:

- Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.



Fig. 96

- Провести етапи операцій (див. Fig. 732) .

Вказівка

Активовано забезпечення доступу до меню налаштування. (див. 5.3.6 Забезпечення доступу меню налаштування)

- Введення вибраного PIN коду. Меню налаштування відкривається.

- Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.

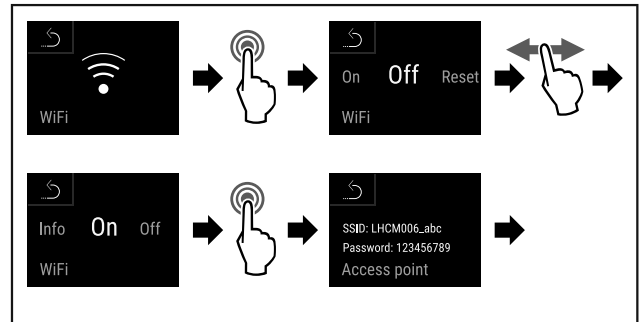


Fig. 97

- Провести етапи операцій (див. Fig. 733) .
- Продовжити процес наладки на Вашому придатному для інтернету кінцевому пристрої: [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](#)

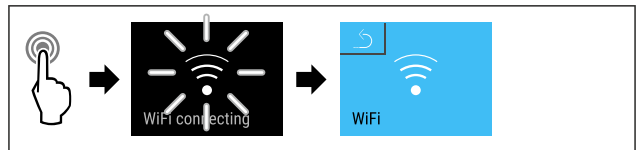


Fig. 98

- Провести етапи операцій (див. Fig. 734) .
- З'єднання створюється: WiFi connecting з'являється. Символ пульсує.
- Виконувати вказівки [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](#).
- З'єднання створене.

Роз'єднати з'єднання

- Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.



Fig. 99

- Провести етапи операцій (див. Fig. 735) .

Вказівка

Активовано забезпечення доступу до меню налаштування. (див. 5.3.6 Забезпечення доступу меню налаштування)

- Введення вибраного PIN коду. Меню налаштування відкривається.

- Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.

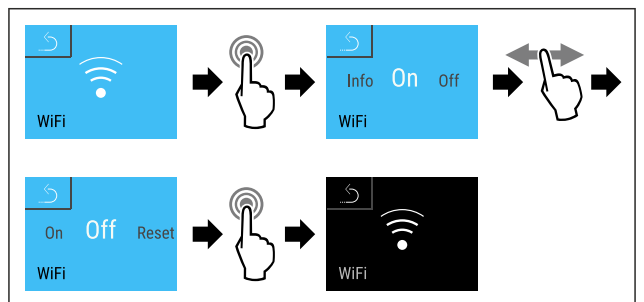


Fig. 100

- Провести етапи операцій (див. Fig. 736) .
- З'єднання роз'єднано.

Скинути з'єднання

- ▶ Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.

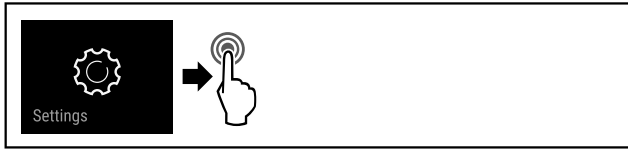


Fig. 101

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 732).

Вказівка

Активовано забезпечення доступу до меню налаштування. (див. 5.3.6 Забезпечення доступу меню налаштування)

- ▶ Введення вибраного PIN коду. Меню налаштування відкривається.

- ▶ Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.

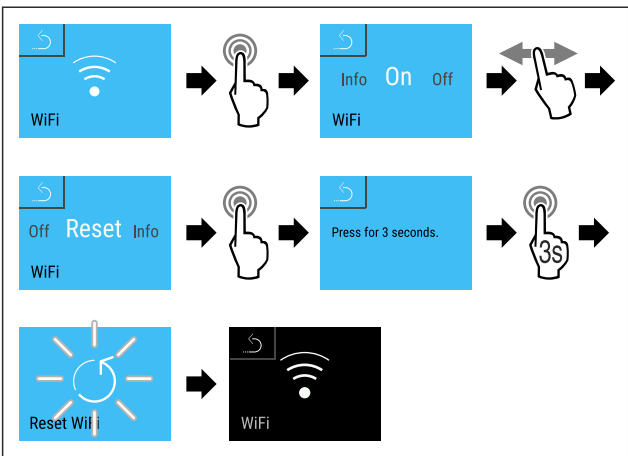


Fig. 102

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 738).
- ▷ WiFi налаштування скидаються на стан, який був при поставці.

5.3.16 LAN-з'єднання



Вказівка

Використання Liebherr SmartMonitoring Dashboard за адресою <https://smartmonitoring.liebherr.com> передбачає встановлення SmartModule і робочий рахунок MyLiebherr. Під час онлайн введення в експлуатацію можна прямо увійти з наявними даними або зареєструватись і створити рахунок фірми.

Це налаштування створює кабельне з'єднання між пристроєм та інтернетом. З'єднання керується через SmartModule. Пристрій можна впровадити через систему на основі браузера [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](https://smartmonitoring.liebherr.com) і використовувати розширені опції та індивідуальні можливості для керування, адміністрування і контролю.

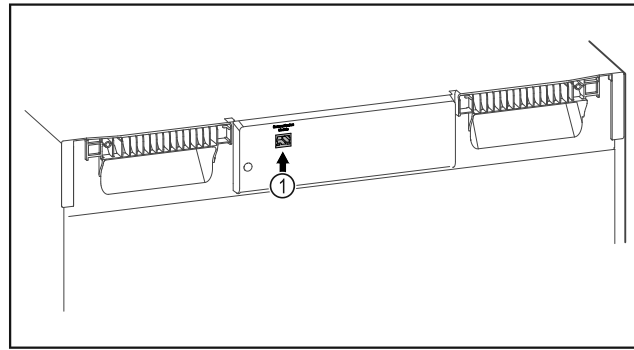


Fig. 103

Переконайтеся, що виконані такі умови:

- SmartModule Fig. 103 (1) встановлено.
- Мережевий кабель підключено.

Створити з'єднання

Введення в експлуатацію і налагодження Вашого SmartModule виконуйте онлайн через [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](#) на Вашому придатному для інтернету кінцевому пристрої.



Fig. 104

- ▶ Відкрити [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](#). (див. Fig. 740)

На холодильнику або морозильнику:

- ▶ Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.



Fig. 105

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 741).

Вказівка

Активовано забезпечення доступу до меню налаштування. (див. 5.3.6 Забезпечення доступу меню налаштування)

- ▶ Введення вибраного PIN коду. Меню налаштування відкривається.

- ▶ Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.

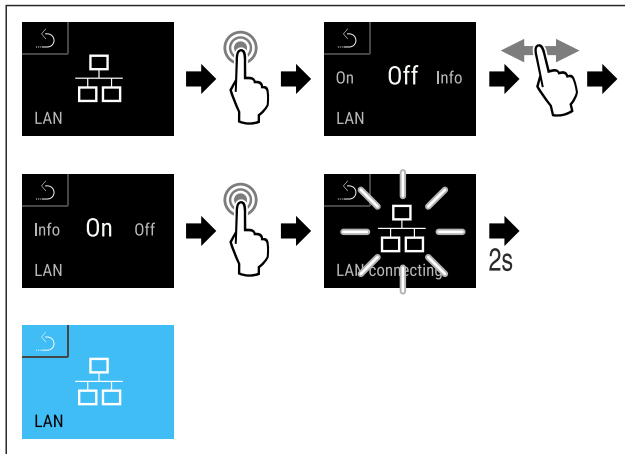


Fig. 106

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 742) .
- ▷ З'єднання створюється: LAN connecting з'являється. Символ пульсує.
- ▶ Виконувати вказівки [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](#).
- ▷ З'єднання створене.

Роз'єднати з'єднання

- ▶ Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.



Fig. 107

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 743) .

Вказівка

Активовано забезпечення доступу до меню налаштування. (див. 5.3.6 Забезпечення доступу меню налаштування)

- ▶ Введення вибраного PIN коду. Меню налаштування відкривається.
- ▶ Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.

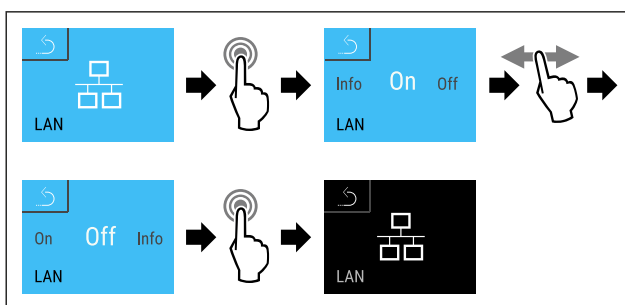


Fig. 108

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 744) .
- ▷ З'єднання роз'єднано.



5.3.17 Info

Ця індикація показує модель, серійний і сервісний номер пристрою.

Info показати

- ▶ Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.

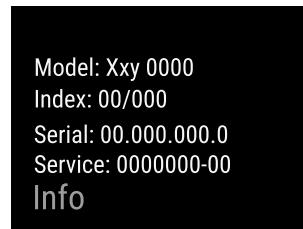
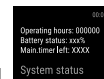


Fig. 109

- ▷ З'являється інформація про пристрій.



5.3.18 Години роботи

Ця індикація показує години роботи пристрою.

Показати години роботи

- ▶ Викликати клієнтське меню .

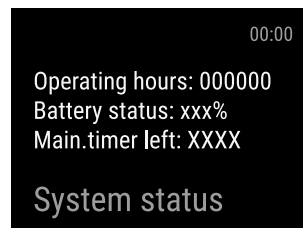


Fig. 110

- ▷ Години роботи з'являються.

5.3.19 Software

Ця індикація показує версію ПЗ пристрою.

Показати версію ПЗ

- ▶ Викликати клієнтське меню .
- ▶ Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.

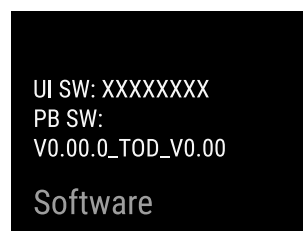


Fig. 111

- ▷ З'являється версія ПЗ.

5.3.20 Розморожування



Пристрій розморожується в нормальному режимі автоматично.

Використання:

- Якщо всередині сильне зледеніння, автоматичне розморожування можна запустити вручну.

Ручний запуск автоматичного розморожування

- ▶ Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.

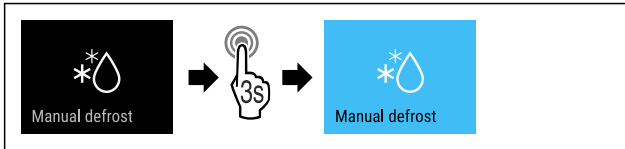


Fig. 112

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 748).
- ▷ Автоматичне розморожування запущено. Після закінчення розморожування пристрій автоматично перемикається в нормальний режим.

Зупинка автоматичного розморожування, запущеного вручну

- ▶ Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.

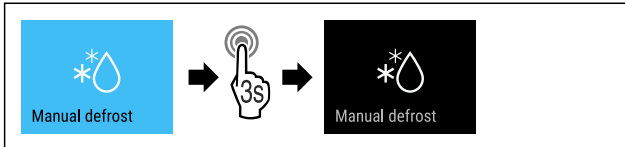


Fig. 113

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 749).
- ▷ Автоматичне розморожування, запущене вручну, зупинено. Пристрій автоматично перемикається в нормальний режим.



Інформація стосовно розморожування

Цим налаштуванням адаптується індикація під час автоматичного розморожування.

В розпорядженні є наступні варіанти індикації:

- **Def 1:** Символ „автоматичне розморожування“ відображується на екрані статусу. Індикація температури не актуалізується і показує останню температуру з початку автоматичного розморожування.
- **Def 2:** Символ „автоматичне розморожування“ відображується на екрані статусу. Індикація температури по ходу актуалізується і показує останню фактичну температуру.
- **Def 3:** Індикація температури не актуалізується і показує останню температуру з початку автоматичного розморожування.
- **Def 4:** Індикація температури по ходу актуалізується і показує останню фактичну температуру.



Fig. 114 Символ „автоматичне розморожування“

- ▶ Викликати клієнтське меню. (див. 5.2 Навігація)
- ▶ Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.

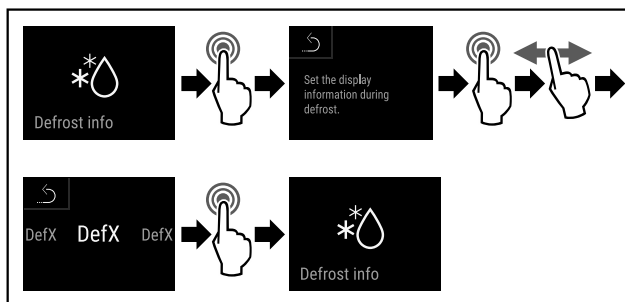


Fig. 115

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 751).
- ▷ Вибраний потрібний варіант індикації.

5.3.21 Завантаження даних / Datalogging



Пристрій автоматично записує весь перебіг температури з різних датчиків, а також аварійні і сервісні повідомлення. Запис запускається автоматично після увімкнення пристрою, запис з інтервалом в одну хвилину. Дані останніх 5 років зберігаються і можуть будь-коли бути завантаженими на USB-накопичувач.

Наступні набори даних можна вибрати для завантаження:

- Температури
- Тривоги
- Сервісні повідомлення
- Все

Всі вибрані набори даних за всю тривалість запису зберігаються як текстові файли з розширенням „.log“ не закованими.

Завантаження даних на USB-накопичувач

Вказівка

До USB-інтерфейсу можна підключати лише USB накопичувачі. USB жорсткі диски не розпізнаються.

Вказівка

USB накопичувач не видаляти під час процесу завантаження.

Переконайтеся, що виконані такі умови:

- USB 2.0 накопичувач, FAT32 файлова система.
- Підключено USB-накопичувач.

- ▶ Викликати меню налаштування. (див. 5.2 Навігація)
- ▶ Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.

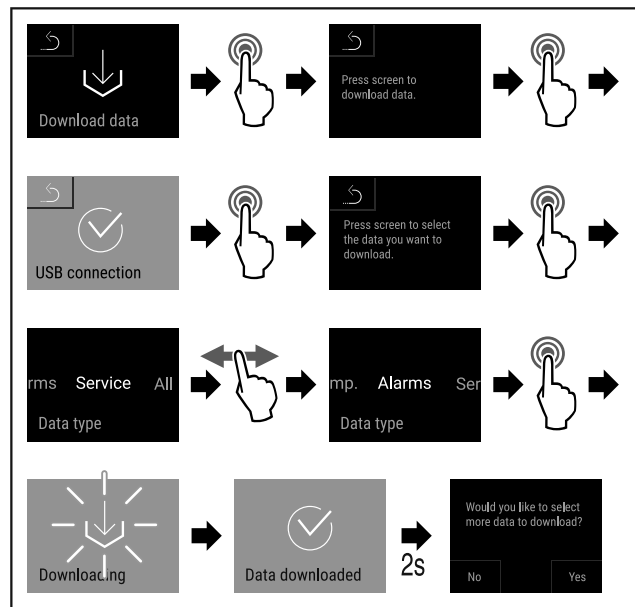


Fig. 116

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 752).
- ▷ Завантаження даних на USB-накопичувач необхідне.
- ▷ Подальші набори даних можна вибрати і завантажити.



5.3.22 Калібрування датчика

Калібрування датчика служить для того, щоб вирівняти різницю між показаною температурою і фактичною температурою у пристрої.

Діапазон налаштування С-датчик (контрольний датчик): +/- 3 Кельвіна кроками по 0,1 Кельвіна.

Діапазон налаштування Р-датчик (датчик продуктів): +/- 9,9 Кельвіна кроками по 0,1 Кельвіна

Калібрування датчика

- ▶ Викликати меню налаштування. (див. 5.2 Навігація)
- ▶ Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.

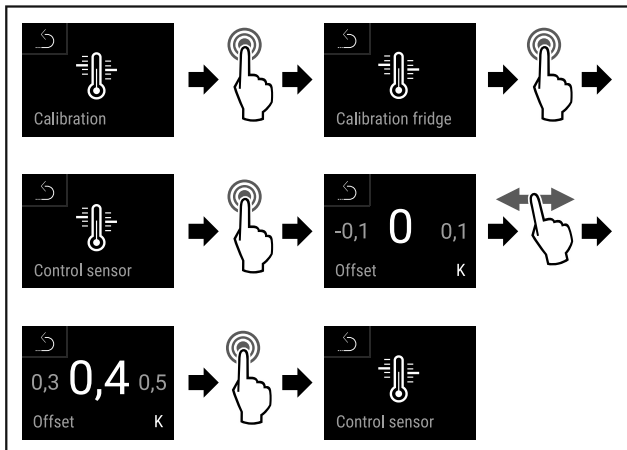


Fig. 117

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 753) .
- ▷ С-датчик калібрований.

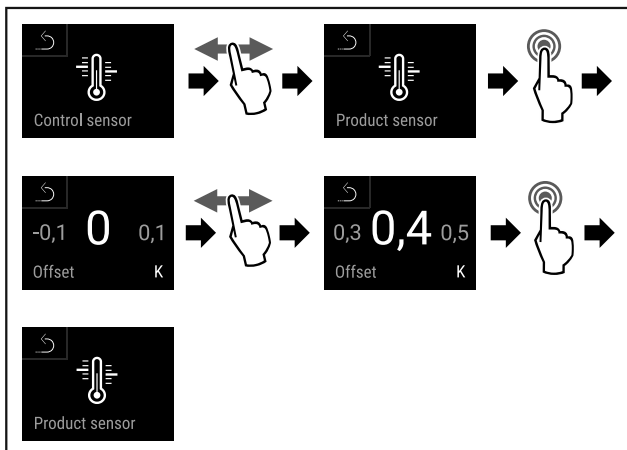


Fig. 118

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 754) .
- ▷ Р-датчик калібрований.
- ▷ Калібрування датчика завершено.

5.3.23 Сигнал попередження про підвищення температури



Сигнал попередження про підвищення температури спрацює як тільки температура всередині виходить з налаштованого температурного діапазону.

Можна налаштувати наступні значення:

- Нижня межа температури кроками по 0,1 °C
- Верхня межа температури кроками по 0,1 °C

- Час затримки сигналу тривоги від 0 до 60 хвилин
- Частота повторення сигналу тривоги від 0 до 30 хвилин

Налаштувати сигнал попередження про підвищення температури

- ▶ Викликати меню налаштування. (див. 5.2 Навігація)
- ▶ Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.

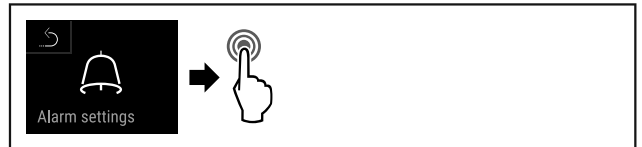


Fig. 119

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 755) .
- ▶ Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.

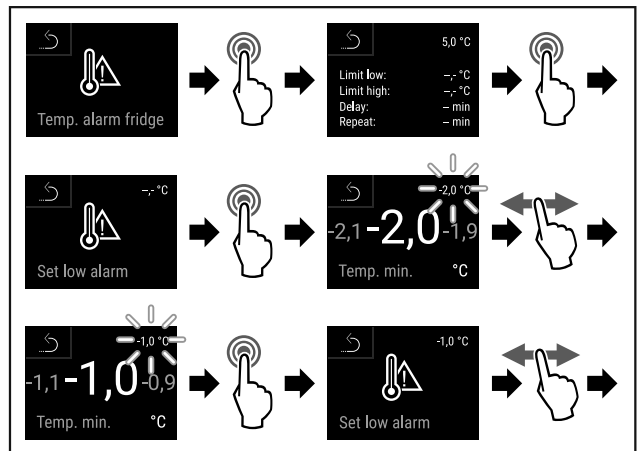


Fig. 120

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 756) .
- ▷ Нижня межа температури налаштована.

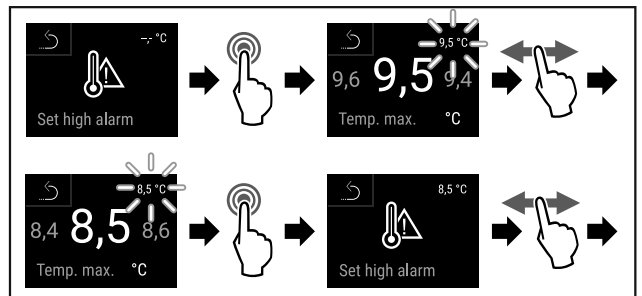


Fig. 121

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 757) .
- ▷ Верхня межа температури налаштована.

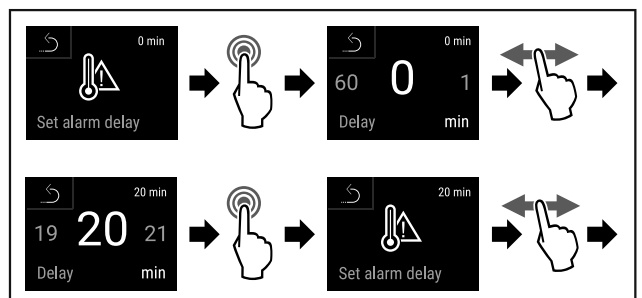


Fig. 122

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 758) .
- ▷ Час затримки сигналу тривоги налаштовано.

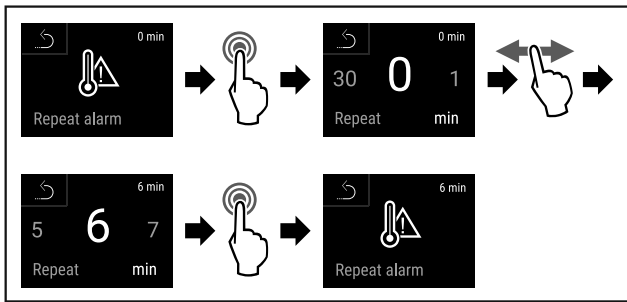


Fig. 123

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 759) .
- ▷ Інтервал повторення сигналу тривоги налаштовано.
- ▷ Сигнал попередження про підвищення температури налаштовано.

Показати значення налаштованого сигналу попередження про підвищення температури

- ▶ Викликати меню налаштування. (див. 5.2 Навігація)
- ▶ Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.

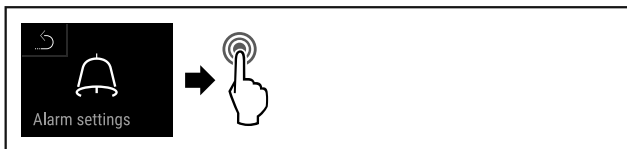


Fig. 124

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 760) .
- ▶ Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.

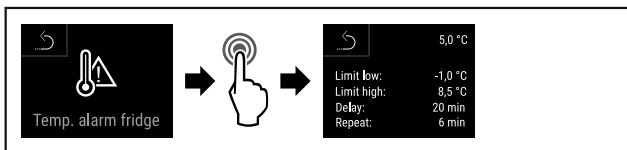


Fig. 125

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 761) .
- ▷ Показуються значення налаштованого сигналу попередження про підвищення температури.

5.3.24 Сигнал попередження про незачинені дверцята



Налаштування проміжку часу після того, як прозвучить сигнал попередження про незачинені дверцята, якщо дверцята залишаються відчиненими.

Можна налаштувати наступні значення:

- 15 секунд
- 30 секунд
- 60 секунд
- 90 секунд
- 120 секунд
- 150 секунд
- 180 секунд
- Вимк

Налаштувати сигнал попередження про незачинені дверцята

Описати наступні етапи операції, коли налаштувати проміжок часу до сигналу попередження про незачинені дверцята.

- ▶ Викликати меню налаштування. (див. 5.2 Навігація)

- ▶ Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.

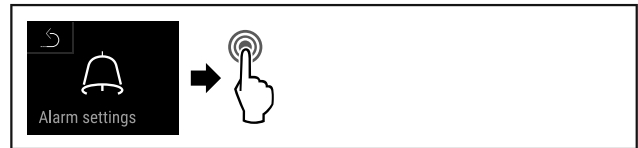


Fig. 126

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 762) .
- ▶ Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.

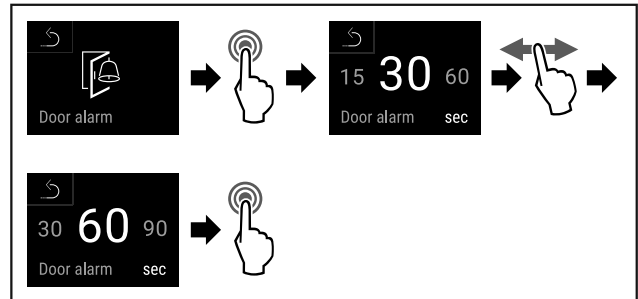


Fig. 127

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 763) .
- ▷ Сигнал попередження про незачинені дверцята налаштований.

Деактивувати сигнал попередження про незачинені дверцята

Описати наступні етапи операції, коли деактивувати сигнал попередження про незачинені дверцята.

- ▶ Викликати меню налаштування. (див. 5.2 Навігація)
- ▶ Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.

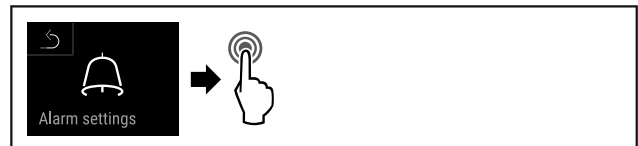


Fig. 128

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 764) .
- ▶ Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.

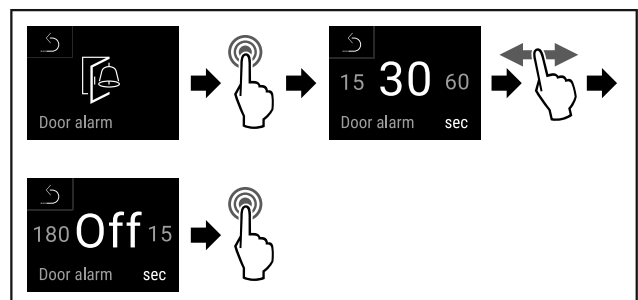


Fig. 129

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 765) .
- ▷ Сигнал попередження про незачинені дверцята деактивований.

5.3.25 Сигнал попередження про світло



Це налаштування дозволяє візуальні аварійні повідомлення на дисплеї додатково виділяти блиманням освітлення пристрою.

Активувати сигнал попередження про світло

- ▶ Викликати меню налаштування. (див. 5.2 Навігація)
- ▶ Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.

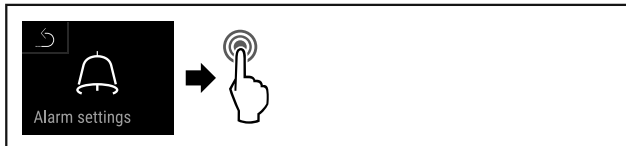


Fig. 130

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 766).
- ▶ Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.

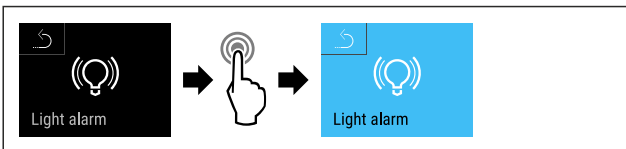


Fig. 131

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 767).
- ▷ Сигнал попередження про світло активовано.

Деактивувати сигнал попередження про світло

- ▶ Викликати меню налаштування. (див. 5.2 Навігація)
- ▶ Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.

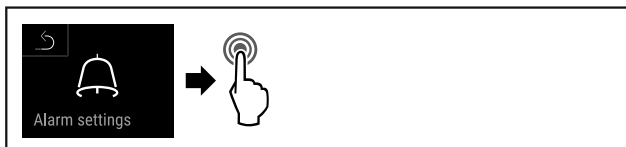


Fig. 132

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 768).
- ▶ Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.

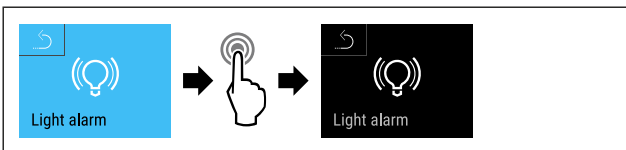


Fig. 133

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 769).
- ▷ Сигнал попередження про світло деактивовано.

5.3.26 Імітація сигналів тривоги



Це налаштування уможливіє імітацію зміни температури у пристрої щоб перевірити функцію вірогідно підключених запобіжних пристроїв.

Запуск імітації сигналів тривоги

- ▶ Викликати меню налаштування. (див. 5.2 Навігація)
- ▶ Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.

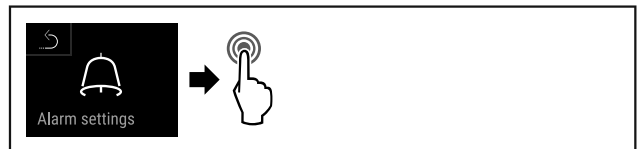


Fig. 134

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 770).
- ▶ Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.

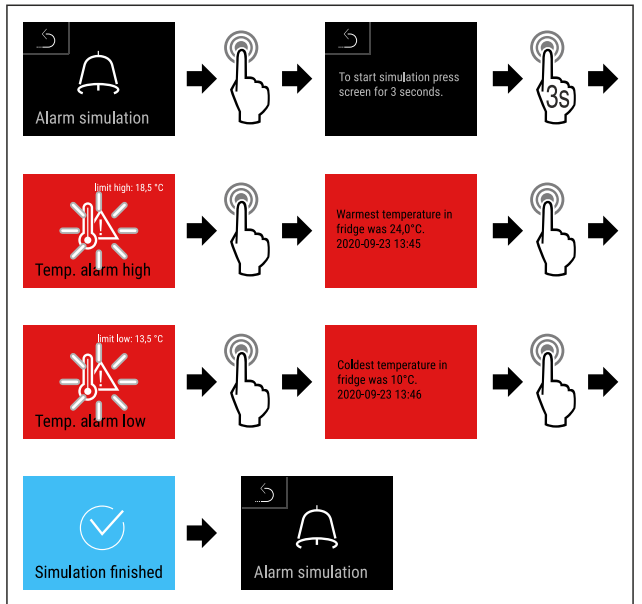
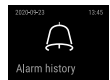


Fig. 135

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 771).
- ▷ Імітацію проведено.
- ▷ Повинен спрацювати підключений запобіжний пристрій.

5.3.27 Протокол сигналів тривоги



Це налаштування уможливіє запит і видалення останніх 10 сигналів тривоги на пристрої.

Відображується наступне:

- Поточні дата і час
- Активні сигнали тривоги (червоний).
- Колишні сигнали тривоги, на яких ще не було запиту, відображаються як **не підтверджені (червоні)**. Підтвердження виконується рухом по наступним помилкам.
- Сигнали тривоги, на яких був запит, відображаються як **підтверджені**.
- Видалення всіх сигналів тривоги (також активних і не підтверджених сигналів тривоги).

Показати протокол сигналів тривоги і видалення сигналу тривоги

- ▶ Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.

-або-

- ▶ Через символ індикації на нижньому краю дисплею статусу.

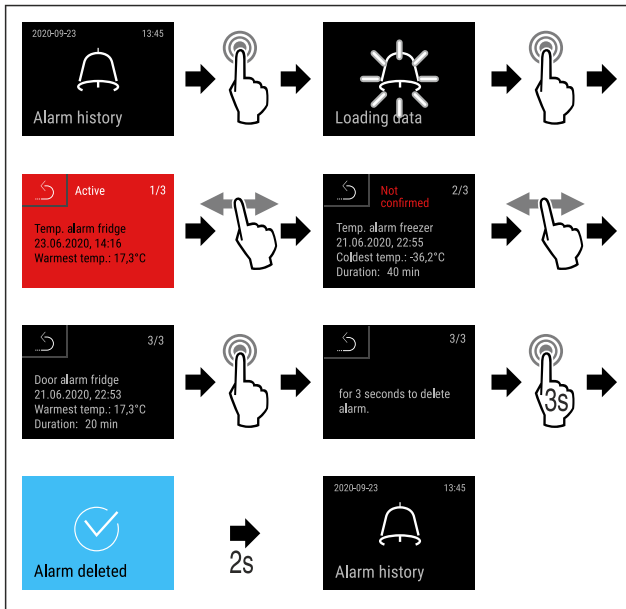


Fig. 136

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 772) .
- ▷ Виконано запит і видалення сигналу тривоги.

Показати протокол сигналів тривоги і видалення всіх сигналів тривоги

- ▶ Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.

-або-

- ▶ Через символ індикації на нижньому краю дисплею статусу.

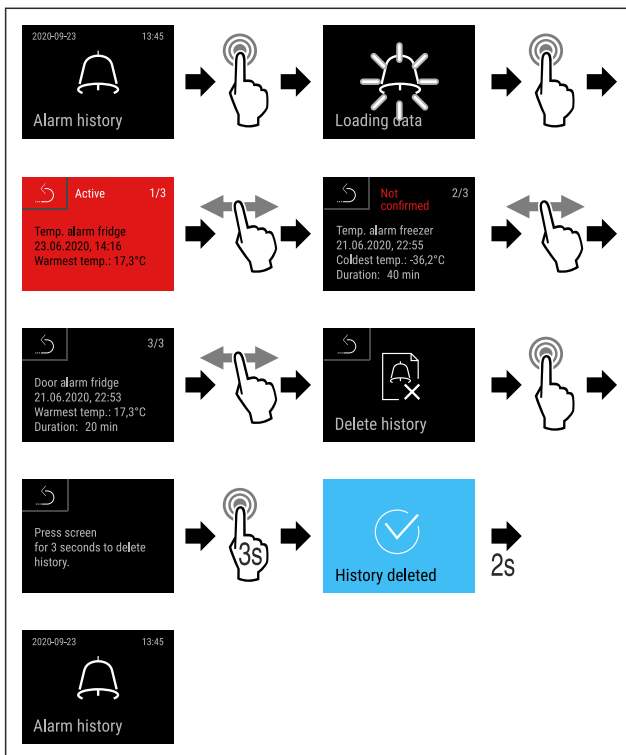
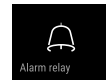


Fig. 137

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 773) .
- ▷ Виконано запит і видалення всіх сигналів тривоги.



5.3.28 Передача сигналу тривоги

Це налаштування уможливіє передачу одного або кількох сигналів тривоги на зовнішнє джерело сигналу тривоги, підключеного до пристрою.

Можна вибрати наступні налаштування:

- Тип сигналу тривоги:
 - Сигнал попередження про незачинені дверцята
 - Сигнал попередження про підвищення температури
 - Сигнали попередження про незачинені дверцята та про підвищення температури
 - Все
- Підтвердити:
 - **Так:** Сигнал тривоги закінчується на пристрої та зовнішньому під'єднаному пристрої.
 - **Ні:** Сигнал тривоги квітується на пристрої і лишається активним на зовнішньому пристрої до усунення помилки.
- Актуалізувати (видно лише якщо при підтвердженні вибрати Так):
 - **Так:** Сигнал тривоги повторюється по встановленому часі. (див. 5.3.24 Сигнал попередження про незачинені дверцята)
 - **Ні:** Сигнал тривоги квітовано тривалий час.

Активувати передачу сигналу тривоги

- ▶ Викликати меню налаштування. (див. 5.2 Навігація)
- ▶ Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.

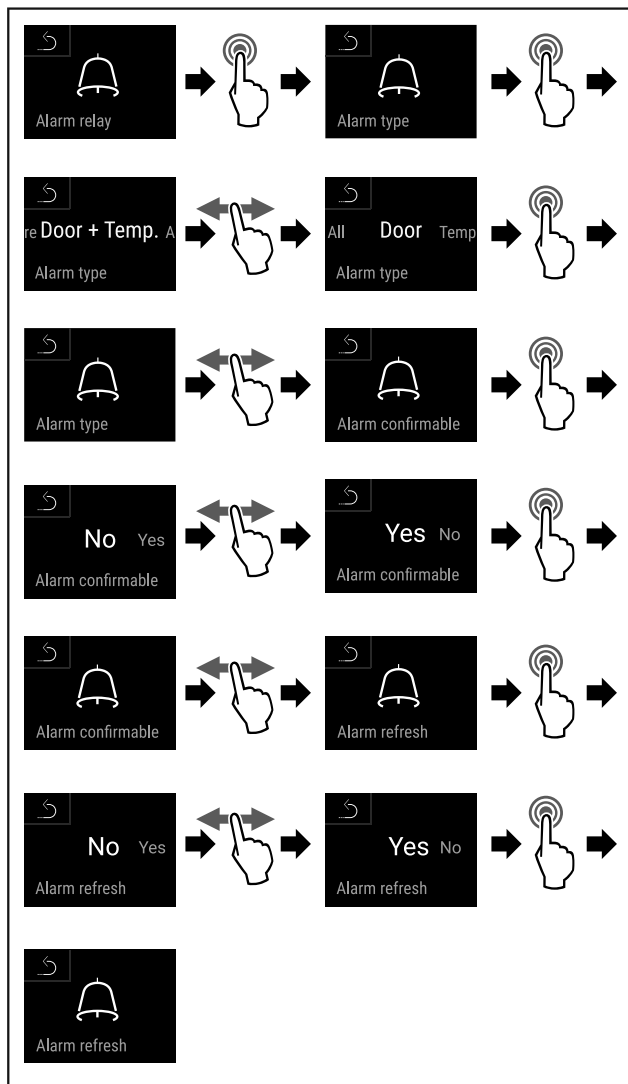
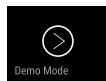


Fig. 138

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 774) .
- ▷ Передача сигналів тривоги налаштована.



5.3.29 DemoMode

Якщо пристрій у DemoMode, всі холодильні функції деактивовані. Це в якості прикладу при демонстрації користності.

Активувати DemoMode

- ▶ Викликати клієнтське меню.
- ▶ Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.

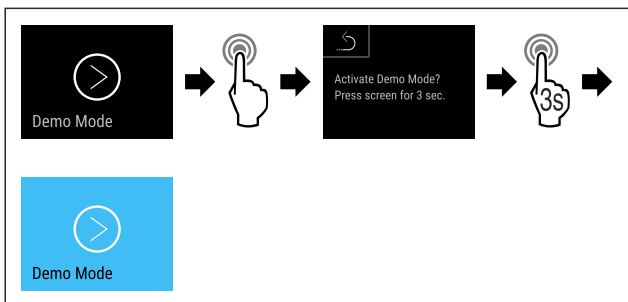


Fig. 139

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 775) .

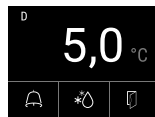


Fig. 140 Індикація статусу

- ▷ DemoMode активований.
- ▷ Індикація статусу з'являється з одним "D" ліворуч зверху.

Деактивувати DemoMode

- ▶ Викликати клієнтське меню.
- ▶ Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.

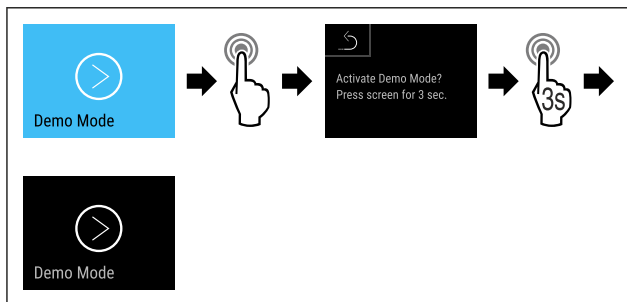


Fig. 141

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 777) .



Fig. 142 Індикація статусу

- ▷ DemoMode деактивовано.
- ▷ Індикація статусу з'являється.

5.3.30 Скидання на заводські налаштування



Ця функція робить можливим скидання пристрою на заводські налаштування. Всі виконані раніше налаштування скидаються на свої попередні значення.

Провести скидання на заводські налаштування

- ▶ Викликати клієнтське меню.
- ▶ Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.

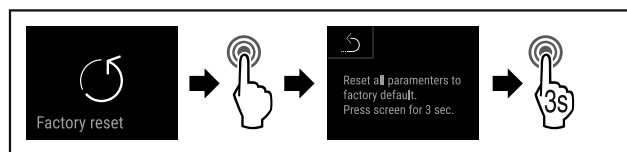





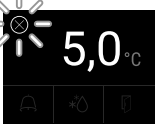


Fig. 143

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 779) .
- ▷ Виконується скидання на заводські налаштування.
- ▷ Пристрій запускається знову.

5.4 Повідомлення

5.4.1 Попередження

Попередження супроводжуються акустично звуковим сигналом та оптично символом на дисплеї. Звуковий сигнал посилюється і стає голоснішим до квітання повідомлення.



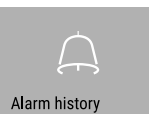
Повідомлення (червоний)	Причина	Усунення
 <p>Відкрийте дверцята</p>	<p>Повідомлення з'являється, коли двері відкриті надто довго.</p>	<p>Закрийте дверцята. Короткий дотик Сигнал тривоги закінчується.</p> <p>Вказівка Час до появи повідомлення можна налаштувати (див. 5.3.24 Сигнал попередження про незачинені дверцята).</p>
 <p>Сигнал попередження про підвищення температури</p>	<p>Повідомлення з'являється, коли температура не відповідає налаштованій температурі. Можливі причини різниці температури: Вкладаються теплі охолоджені продукти. Під час перекладання чи виймання продуктів до холодильника потрапило багато теплого повітря. Довгий час була відсутня подача електроенергії.</p>	<p>Короткий дотик Показується інформація стосовно помилок і статусу пристрою. Короткий дотик Найвища /найнижчі температура, дата і час відображаються. Короткий дотик Показується екран статусу. Поточна температура та символ тривоги блимають червоним до досягнення встановленої температури. Перевірити якість охолоджуваних продуктів.</p>
 <p>Помилка</p>	<p>Пристрій несправний, виникла помилка пристрою або в компоненті пристрою виявлено помилку.</p>	<p>Перекласти охолоджені продукти. Короткий дотик Показується код помилки (наприклад ВТ021). Короткий дотик Якщо є, показується подальший код помилки або показується екран статусу з блимаючим символом помилки.</p>   <p>Рух по дисплею або дотик до дисплею знову показує код (коди) помилки. Занотувати код (коди) помилки і зв'язатись з службою підтримки. (див. 8.3 Служба підтримки)</p>
	<p>Повідомлення показує, що активний режим захисту заморожування (наприклад через часті відкривання дверей або завантаження продуктів).</p>	<p>Короткий дотик FRZ.PROT показується.</p>  <p>Короткий дотик Показується екран статусу з блимаючим символом помилки.</p>  <p>Рух по дисплею або дотик до дисплею знову показує повідомлення. Після кількох годин пристрій самостійно переходить у нормальний режим роботи і повідомлення гасне. Альтернатива - режим і повідомлення можна закінчити через тривалий дотик. Якщо знову показується повідомлення, зв'язатись з службою підтримки. (див. 8.3 Служба підтримки)</p>

Керування

Повідомлення (червоний)	Причина	Усунення
 <p>Перебої з подачею електроенергії</p>	Повідомлення з'являється у випадку переривання подачі електроенергії.	<p>Короткий дотик</p> <p>Стан заряду батареї, показується інформація стосовно помилок і статусу пристрою</p> <p>Короткий дотик</p> <p>Найвища температура, проміжок часу і кількість переривань струму відображаються.</p> <p>Короткий дотик</p> <p>Показується екран статусу.</p> <p>Поточна температура та символ тривоги блимають червоним до досягнення встановленої температури.</p> <p>Перевірити якість охолоджуваних продуктів.</p>
 <p>Defrost помилка</p>	Автоматичне розморожування не працює безпомилково. Останні 5 циклів розморожування не були успішними.	<p>Короткий дотик.</p> <p>Сигнал тривоги закінчується.</p> <p>Зв'язатись з службою підтримки (див. 8.3 Служба підтримки) .</p>
 <p>WLAN-помилка</p>	WLAN з'єднання перерване.	<p>Перевірити з'єднання.</p> <p>Короткий дотик.</p> <p>Сигнал тривоги закінчується.</p>
 <p>WWW-помилка WLAN</p>	Повідомлення з'являється, коли нема інтернет з'єднання через WLAN.	<p>Перевірити з'єднання.</p> <p>Короткий дотик.</p> <p>Сигнал тривоги закінчується.</p>
 <p>LAN-помилка</p>	LAN з'єднання перерване.	<p>Перевірити з'єднання та мережевий кабель.</p> <p>Короткий дотик.</p> <p>Сигнал тривоги закінчується.</p>
 <p>WWW-помилка LAN</p>	Повідомлення з'являється, коли нема інтернет з'єднання через LAN.	<p>Перевірити з'єднання.</p> <p>Короткий дотик.</p> <p>Сигнал тривоги закінчується.</p>
 <p>Батарея помилка</p>	Напруга батареї надто слабка.	<p>Замінити батарею (див. 7.4 Замінити батарею пристрою) .</p> <p>Короткий дотик.</p> <p>Сигнал тривоги закінчується.</p>

5.4.2 Нагадування

Нагадування з'являється, коли є потреба в дії. Вони супроводжуються акустично звуковим сигналом та оптично символом на дисплеї. Квітування повідомлення через натиснення клавіші підтвердження.

Повідомлення (жовтий)	Причина	Усунення
 <p>Технічне обслуговування нагадування</p>	Повідомлення з'являється, коли закінчується таймер встановленого інтервалу технічного обслуговування.	Короткий дотик. Нагадування закінчується. Вказівка Інтервал технічного обслуговування можна налаштувати (див. 5.3.8 Нагадування про інтервал технічного обслуговування).
 <p>Кріплення нагадування</p>	Повідомлення з'являється, коли повний накопичувач запису температури (999 годин).	Короткий дотик. Нагадування закінчується. Найстаріші дані переписуються. Вказівка Можна скинути запис температури (див. 5.3.4 Запис температури).
 <p>Протокол тривоги сигналів</p>	Повідомлення з'являється, коли є більше 10 непідтверджених аварійних повідомлень.	Короткий дотик. Перевірити повідомлення. Нагадування закінчується.

6 Оснащення

6.1 Запобіжний замок

Замок у дверях пристрою оснащено запобіжним механізмом.

6.1.1 Замкнути пристрій

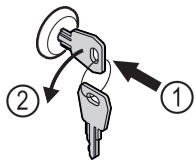


Fig. 144

- ▶ Вдавити ключ.
- ▶ Повернути ключ на 90° проти годинникової стрілки.
- ▷ Пристрій закритий.

6.1.2 Розімкнути пристрій

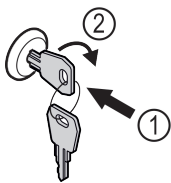


Fig. 145

- ▶ Вдавити ключ Fig. 145 (1).
- ▶ Повернути ключ на 90° за годинниковою стрілкою Fig. 145 (2).
- ▷ Пристрій розкритий.

6.2 Датчики

Пристрій можна оснащувати наступними датчиками для контролю температури:

- Запобіжний датчик термостату
- С-датчик
- Р-датчик

6.2.1 Запобіжний датчик термостату

Запобіжний датчик термостату контролює опускання температури і таким чином захищає від надто низьких температур (Freeze Protect). Якщо температура опускається нижче порогового значення, пристрій автоматично регулює температуру. Повідомлення про помилку FRZ. PROT (Freeze Protect) (див. 5.4 Повідомлення) з'являється.

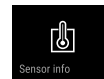
6.2.2 С-датчик (контрольний датчик)

С-датчик встановлений стаціонарно і регулює внутрішню температуру пристрою. С-датчик можна калібрувати за потреби. (див. 5.3.22 Калібрування датчика)

6.2.3 Р-датчик (еталонний датчик)

Р-датчик вставлений стаціонарно всередині, щоб цілеспрямовано записати і контролювати температуру в цьому місці. Якщо налаштована температура перевищується в цьому місці, датчик видає сигнал тривоги. Р-датчик можна калібрувати за потреби. (див. 5.3.22 Калібрування датчика)

6.3 Інформація датчика



Ця функція робить можливим вибір між С-датчиком і Р-датчиком.

Переконайтеся, що виконана така умова:

- Р-датчик підключено до пристрою. (див. 6.4 Інтерфейси)

6.3.1 С-датчик вибрати

- ▶ Викликати клієнтське меню.
- ▶ Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.

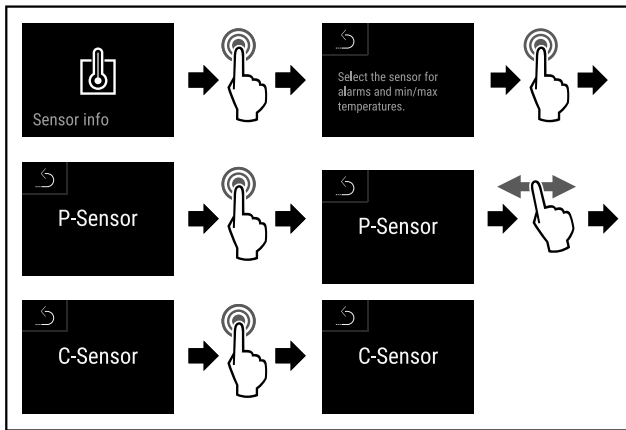


Fig. 146

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 782).
- ▷ С-датчик вибраний.

6.3.2 Р-датчик відрити

- ▶ Викликати клієнтське меню.
- ▶ Переміщувати праворуч або ліворуч до появи відповідної функції.

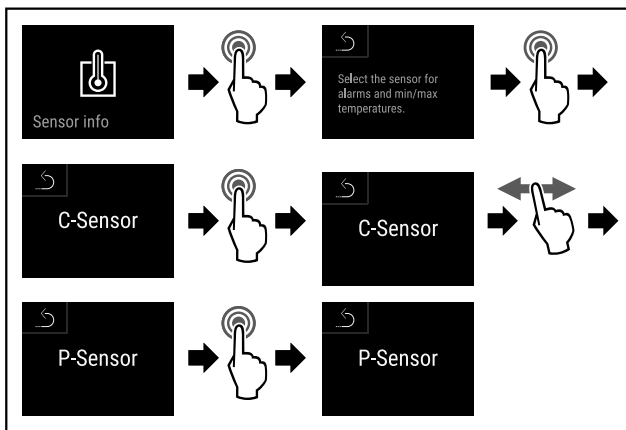


Fig. 147

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 783).
- ▷ Р-датчик вибраний.

6.4 Інтерфейси

На зворотній стороні пристрою знаходяться різні можливості підключення.

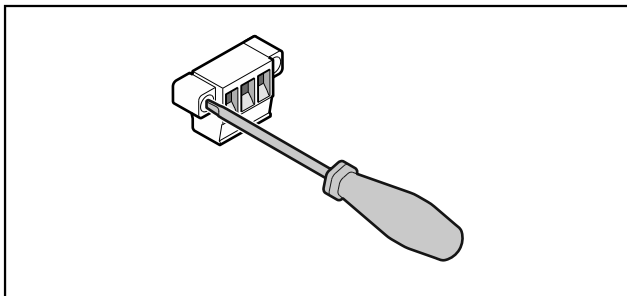


Fig. 148

Вказівка

Штекери захищені гвинтами. Щоб мати можливість витягнути штекери, демонтувати гвинти праворуч і ліворуч.

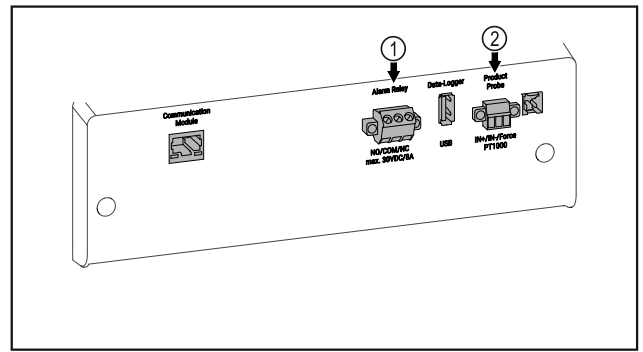


Fig. 149

- (1) Безпотенційний вихід сигналу тривоги
- (2) Підключення для Р-датчика

6.4.1 Безпотенційний вихід сигналу тривоги



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека пошкодження пристрою через биття струмом!
 ▶ Підключення пристрою до зовнішньої аварійної сигналізації можуть здійснювати лише кваліфіковані спеціалісти!

Ці три контакти можна використовувати для підключення оптичної або акустичної аварійної сигналізації. Підключення розраховане максимум на **30 В (DC) - 8 А** з запобіжного дрібного джерела напруги SELV (**мінімальний струм 150 мА**).

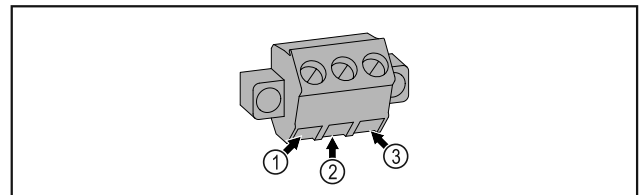


Fig. 150

- (1) NO (normally open) Підключення аварійної контрольної лампи або акустичного аварійного датчика.
- (2) COM (common) Зовнішнє джерело напруги
- (3) NC (normally closed) Підключення контрольної лампи, яка показує нормальний режим роботи пристрою.

6.4.2 Підключення для Р-датчика

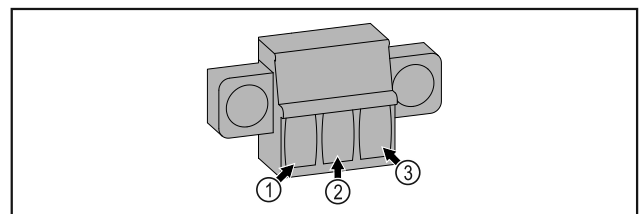


Fig. 151

- (1) IN+ (Вимірювальна лінія +)
- (2) IN- (спільна зворотня лінія -)
- (3) FORCE (Живлення +)

7 Технічне обслуговування

7.1 План технічного обслуговування

Роботи з технічного обслуговування слід виконувати регулярно для дотримання функціонування пристрою.



ОБЕРЕЖНО

Некваліфіковане технічне обслуговування може призвести до отримання травми чи пошкодження!

Небезпека травмування та матеріальних збитків.

► Роботи з технічного обслуговування повинні виконувати лише навчені спеціалісти.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека короткого замикання від деталей під напругою!

Ураження струмом або пошкодження електронної частини.

► **Вимкніть пристрій.**

► Витягнути штекер із розетки чи вимкнути запобіжник.

Вказівка

Можна функцію нагадування для технічного обслуговування. (див. 5.3.8 Нагадування про інтервал технічного обслуговування)

Вказівка

Рекомендується створити протокол технічного обслуговування, де будуть записані всі виконані роботи (ремонт, перевірка).

Вказівка

Liebherr рекомендує щорічно проводити технічне обслуговування. Для отримання індивідуальної пропозиції зверніться до сервісної служби (див. 8.3 Служба підтримки) .

Конструктивний елемент	Операція	Інтервал технічного обслуговування
Деталі з листового металу	Перевірити на ушкодження та корозію. Заміна ушкоджених частин: (див. 8.3 Служба підтримки)	Щорічно
Двері, шарніри	Перевірити вирівнювання (див. 3.14 Вирівнювання дверцят) , плавність ходу і міцність посадки.	Щорічно
Замок, ручка дверей	Перевіряти легкість ходу і міцність посадки.	Щорічно
Прокладка дверцят	Перевіряти на ушкодження, зношення і міцність посадки. Заміна прокладки дверцят силами відділу сервісу (див. 7.4 Замінити батарею пристрою) .	Щорічно
Датчик	Калібрування датчика. (див. 5.3.22 Калібрування датчика)	Щорічно
Проведення датчика	Перевірити цілісність герметику.	Щорічно
Батарея	Замінити батарею пристрою. Заміна батареї силами відділу сервісу. (див. 7.4 Замінити батарею пристрою)	Від 5 до 10 років
Поверхні	Чищення (див. 7.3 Чищення пристрою)	Рекомендація: щомісяця та/або за потреби чи по нормам на місці встановлення
Поверхні	Дезінфекція	Рекомендація: щомісяця та/або за потреби чи по нормам на місці встановлення
Місце встановлення, пристрій	Знезараження Пристрій призначений для знезараження простору пероксидом водню H ₂ O ₂ . Не можна при цьому перевищувати значення наступної специфікації з використання: Концентрація максимум 250 ppm. Волога максимум 85 %. Максимально допустима температура в приміщенні згідно класу клімату. (див. 1.4 Область застосування пристрою)	Рекомендація: за потреби або по нормам на місці встановлення максимум 2 рази на рік
Вентилятор щілина вентиляційна	Чищення (див. 7.3.3 Очищення кожуха вентилятора)	Щорічно

Конструктивний елемент	Операція	Інтервал технічного обслуговування
Передача сигналу тривоги Датчик	Перевіряти міцність посадки штекерних з'єднань.	Щорічно
Мережевий кабель	Перевірте на ушкодження.	Щорічно або При зміні місця розташування
Кут перекидання	Перевіряти працездатність і міцність посадки.	Щорічно або При зміні місця розташування
Ніжки / ролики	Перевіряти працездатність, ушкодження і міцність посадки. Замінити ушкоджені деталі. (див. 8.3 Служба підтримки)	Щорічно

7.2 Пристрій розморозити



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Неналежне розморожування пристрою!
Травми та ушкодження.

- ▶ Для пришвидшення процесу розмороження не використовувати механічні пристрої або інші засоби, ніж ті, що рекомендував виробник.
- ▶ Заборонено використовувати електричні обігрівачі або пару, відкрите полум'я чи аерозоль для відтавання.
- ▶ Не видаляти лід з допомогою гострих предметів.

Розморожування відбувається автоматично. Тала вода через отвір для стоку виходить і випаровується.

Якщо температура налаштована надто низько і/або вологість повітря дуже висока, задня стінка внутрішньої камери може покритись льодом.

Ручне розморожування:

- ▶ Вимкніть пристрій. (див. 5.3.2 Вмикання/вимикання пристрою)
- ▶ Витягніть штекер.
- ▶ Перекласти охолоджені продукти.
- ▶ На час розморожування дверцята пристрою повинні залишатися відчиненими.
- ▶ Витріть залишки води шматком тканини і помийте отвір для стоку і пристрій.

7.3 Чищення пристрою

7.3.1 Підготовка



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека короткого замикання від деталей під напругою!

Ураження струмом або пошкодження електронної частини.

- ▶ **Вимкніть пристрій.**
- ▶ Витягнути штекер із розетки чи вимкнути запобіжник.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека пожежі

- ▶ Уникайте пошкодження контуру охолодження.

- ▶ Розвантажте пристрій.
- ▶ Витягніть штекер.

7.3.2 Почистити корпус

УВАГА

Неналежне очищення!

Ушкодження на пристрої.

- ▶ Використовувати виключно м'які ганчірки та рН-нейтральні універсальні засоби чищення.
- ▶ Не користуйтеся губками, які дряпають поверхню.
- ▶ Не використовуйте їдкі, абразивні засоби для миття, а також засоби із вмістом піску, хлористих сполук або кислот.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Гарячий пар може призвести до отримання травми чи пошкодження пристрою!

Гаряча пара може призвести до опіків та пошкодити поверхню.

- ▶ Не використовуйте засоби чищення паром!

УВАГА

Небезпека пошкодження через коротке замикання!

- ▶ При очищенні пристрою звертати увагу на те, щоб промивальна вода не потрапляла у електричні компоненти.

- ▶ Витирайте корпус м'якою, чистою ганчіркою. При сильному забрудненні використовуйте лише невелику кількість теплої води з нейтральним мийним засобом. Скляні поверхні можна додатково очищати засобом для чищення скла.

- ▶ Раз на рік чистити спіраль конденсатора. Якщо спіралі конденсатора не чистити, це призводить до значного скорочення ефективності пристрою.

7.3.3 Очищення кожуха вентилятора

УВАГА

Небезпека пошкодження через коротке замикання!

- ▶ При очищенні пристрою звертати увагу на те, щоб промивальна вода не потрапляла у електричні компоненти.

УВАГА

Неналежне очищення!

Ушкодження на пристрої.

- ▶ Використовувати виключно м'які ганчірки та рН-нейтральні універсальні засоби чищення.
- ▶ Не користуйтеся губками, які дряпають поверхню.
- ▶ Не використовуйте їдкі, абразивні засоби для миття, а також засоби із вмістом піску, хлористих сполук або кислот.

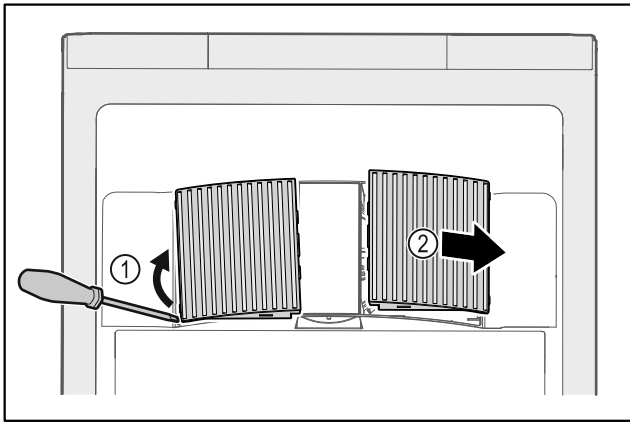


Fig. 152

- ▶ Кожух вентилятора обережно підважити зі сторони Fig. 152 (1) і витягнути рухом вперед Fig. 152 (2).
- ▶ Промити вентиляційну щілину кожухів вентилятора проточною водою. При сильному забрудненні використовуйте лише невелику кількість теплої води з нейтральним мийним засобом.
- ▶ Кожухи вентилятора повністю просушити повітрям.
- ▶ Вставити кожухи вентилятора знову у пристрій.

7.3.4 Почистити всередині



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека короткого замикання від деталей під напругою!

Ураження струмом або пошкодження електронної частини.

- ▶ **Вимкніть пристрій.**
- ▶ Витягнути штекер із розетки чи вимкнути запобіжник.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Гарячий пар може призвести до отримання травми чи пошкодження пристрою!

Гаряча пара може призвести до опіків та пошкодити поверхні.

- ▶ Не використовуйте засоби чищення паром!

УВАГА

Неналежне очищення!

Ушкодження на пристрої.

- ▶ Використовувати виключно м'які ганчірки та рН-нейтральні універсальні засоби чищення.
- ▶ Не користуйтеся губками, які дряпають поверхню.
- ▶ Не використовуйте їдкі, абразивні засоби для миття, а також засоби із вмістом піску, хлористих сполук або кислот.

Вказівка

- ▶ Вихід талої води (див. 1.2 Загальний огляд пристрою та оснащення) : Для чищення використовуйте тонкий предмет, (наприклад, паличку з ватою).

Вказівка

Забороняється пошкоджувати чи знімати типову табличку усередині пристрою. Заводська табличка потрібна на випадок звернення до сервісної служби.

- ▶ Відкрийте дверцята.
- ▶ Розвантажте пристрій.

- ▶ Внутрішній простір та деталі оснащення необхідно промити теплою водою із невеликою кількістю мийного засобу. Не користуйтеся засобами для миття чи хімічними розчинниками із вмістом піску або кислоти.

7.3.5 Після чищення

- ▶ Висушіть пристрій та деталі оснащення.
- ▶ Підключіть пристрій та увімкніть його. Температура достатньо низька:
- ▶ Вкласти охолоджені продукти.
- ▶ Регулярно повторювати очищення.
- ▶ Холодильну установку з теплообмінником (металева решітка ззаду на пристрої) чистити раз на рік, ретельно витираючи пил.

7.4 Замінити батарею пристрою

Батарея пристрою у випадку перебою з подачею електроенергії служить для запису перебігу температури, аварійних і сервісних повідомлень та для індикації аварійних повідомлень на дисплеї протягом приблизно 12 годин. При першому введенні в експлуатацію батарея потребує 24 години для заряджання та переходу у повністю працездатний стан.

Заміна батареї силами відділу сервісу (див. 8.3 Служба підтримки).

7.4.1 Замінити батарею



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека короткого замикання від деталей під напругою!

Ураження струмом або пошкодження електронної частини.

- ▶ **Вимкніть пристрій.**
- ▶ Витягнути штекер із розетки чи вимкнути запобіжник.

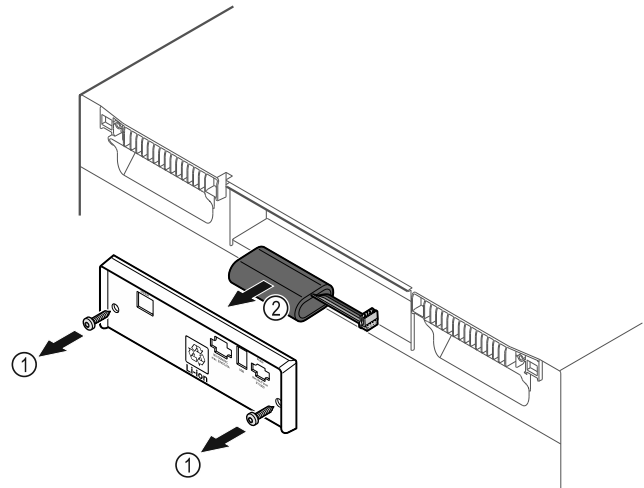


Fig. 153

- ▶ Викрутити гвинти і зняти кожух на задньому боці пристрою Fig. 153 (1).
- ▶ Батарею від'єднати та вийняти Fig. 153 (2).
- ▶ Встановити змінну батарею.
- ▶ Закрийте кожух і вкрутіть гвинти.
- ▶ Вставити лінію підключення до мережі.

Обслуговування клієнтів

Вказівка

► Батарею слід передати роздільній обробці сміття і утилізувати професійно і компетентно відповідно до діючих в даній місцевості норм та законів. **В жодному випадку не пошкодити або замкнути на коротко батарею!**

8 Обслуговування клієнтів

8.1 Технічні дані

Діапазон температур	
Охолодження	+3 до +16 °C

Максимальне завантаження на місце зберігання ^{A)}			
Ширина пристрою (див. 3.2 Розміри пристрою)	Решітчаті полиці	Скляна пластина	Дерев'яна полиця
600 мм	45 кг	40 кг	45 кг
750 мм	60 кг	40 кг	60 кг

A) У випадку сильного навантаження може мати місце легке прогинання.

Максимальне загальне завантаження та вага без упаковки			
Модель (див. 3.2 Розміри пристрою)	Максимальне загальне завантаження	Вага упаковки без	
SRF.. 3501*	180 кг*	60 кг*	
SRF.. 3511*	180 кг*	75 кг*	
SRF.. 4001*	225 кг*	65 кг*	
SRF.. 4011*	225 кг*	82 кг*	
SRF.. 5501*	300 кг*	80 кг*	
SRFvh 5511*	300 кг*	98 кг*	

Максимальний корисний об'єм
Максимальний корисний об'єм див. на заводській табличці (див. 1.2 Загальний огляд пристрою та оснащення).

Освітлення	
Клас енергоефективності ^{A)}	Джерело світла
Цей виріб містить одне або декілька джерел світла класу енергоефективності F	Світлодіод

A) Пристрій може містити джерела світла з різним класом енергоефективності. Вказується найнижчий клас енергоефективності.

WLAN вказання частоти	
Діапазон частоти	2,4 ГГц
Максимальна потужність випромінювання	<100 мВт
Мета використання радіопристрою	Включення в місцеву мережу WLAN для обміну даними

Умови встановлення	
Ступінь забруднення (середовище навколо пристрою)	PD2
Температура навколишнього середовища	+10 °C – +35 °C
Максимальна відносна вологість повітря	75 %, без утворення конденсату
Максимальна висота експлуатації над рівнем моря (м над рівнем моря)	2000 м / 1500 м (скляні двері)

Електричні характеристики	
Номінальна напруга	220 - 240 В ~
Максимальні коливання напруги	+/-10 %
Категорія перевищення напруги	II

Дані згідно з DIN 13277				
Модель SRFvh	Споживання енергії (кВт год/24год)	Зростання температури за відмови мережі (мін)	Однорідність температурного поля (°K)	Постійність температури (°K)
4001	0,460	95	1,7	1,0
4011	0,741	65	2,7	1,7
5501	0,498	115	1,1	0,9
5511	0,794	65	1,6	1,0

8.2 Технічна несправність

Пристрій сконструйовано та виготовлено для тривалої безперебійної експлуатації. Якщо виникає неполадка, перевірте, чи не викликана вона неправильним використанням пристрою. У такому випадку користувач самостійно сплачує за виконання ремонтних робіт (навіть протягом дії гарантії).

Вказані нижче неполадки можна ліквідувати самостійно.

8.2.1 Робота пристрою

Помилка	Причина	Ліквідація
Пристрій не працює.	→ Пристрій не увімкнено.	► Ввімкніть пристрій.
	→ Штекер вставлений неправильно.	► Перевірте штекер.

Помилка	Причина	Ліквідація
	→ Запобіжник на розетці несправний.	▶ Перевірте запобіжник.
	→ Перебої з подачею електроенергії	▶ Пристрій необхідно закрити. ▶ За потреби покладіть продукти у децентралізовану холодильну/морозильну шафу, у випадку тривалого перебою з подачею електроенергії.
	→ Штекер пристрою вставлений неправильно.	▶ Перевірте штекер пристрою.
Температура недостатньо низька.	→ Дверцята пристрою зачинено не повністю.	▶ Закрийте дверцята пристрою.
	→ Недостатній притік і відтік повітря.	▶ Зніміть вентиляційні решітки та почистіть їх.
	→ Надто висока зовнішня температура.	▶ Звертати увагу на правильність умов довілля:
	→ Пристрій відкривався надто часто чи на тривалі проміжки часу.	▶ Зачекайте, можливо, потрібний рівень температури відновиться самостійно. Якщо ні, зверніться до сервісної служби (див. 8.3 Служба підтримки).
	→ Температуру встановлено неправильно.	▶ Налаштуйте нижчу температуру і перевірте через 24 години.
	→ Пристрій встановлено надто близько від джерела тепла (плита, система опалення тощо).	▶ Змінити місце встановлення пристрою або джерела тепла.

8.3 Служба підтримки

Спочатку перевірте можливість усунення несправності самостійно. Якщо це неможливо, зверніться до служби підтримки.

Адресу отримайте в доданій брошурі „Liebherr-Service“.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Некваліфікований ремонт!
Травми.

- ▶ Ремонтні роботи та роботи із внесення конструктивних змін відносно пристрою та кабелю підключення до електромережі, які недостатньо описані (див. 7 Технічне обслуговування), повинні виконуватись тільки співробітниками сервісної служби.
- ▶ Пошкоджений кабель живлення міняти лише силами виробника або його сервісної служби або кваліфікованої подібним чином особи.
- ▶ В пристроях з штекером для підключення малопотужної апаратури заміна може виконуватись клієнтом.

8.3.1 Зв'язатись з службою підтримки

Упевнитись, що є наступна інформація про пристрій:

- Назва пристрою (модель та індекс)
- Сервісний номер (сервіс)
- Серійний номер (Сер. №)

- ▶ Викликати інформацію про пристрій через дисплей (див. 5.3.17 Info).

-або-

- ▶ Взяти інформацію про пристрій з заводської таблички. (див. 8.4 Заводська табличка)
- ▶ Занотувати інформацію про пристрій.
- ▶ Повідомте службу підтримки: Повідомити помилку та інформацію про пристрій.
- ▷ Це дозволить швидко та цілеспрямовано ліквідувати несправність.

- ▶ Виконуйте подальші вказівки служби підтримки.

8.4 Заводська табличка

Заводська табличка знаходиться всередині пристрою. Див. огляд пристрою.

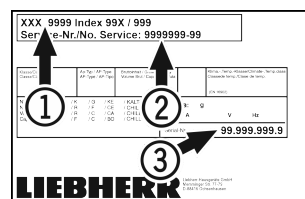


Fig. 154

- (1) Назва пристрою
- (2) Сервісний номер
- (3) Серійний номер

9 Виведення з експлуатації

- ▶ Розвантажте пристрій.
- ▶ Вимкніть пристрій.
- ▶ Витягніть штекер.
- ▶ У разі необхідності вийміть штекер пристрою: витягніть та одночасно перемістіть зліва праворуч.
- ▶ Помийте пристрій. (див. 7.3 Чищення пристрою)
- ▶ Залиште дверцята відчиненими, щоб запобігти виникненню неприємного запаху.

Вказівка

Ушкодження на пристрої або збій роботи!

- ▶ Зберігати пристрій після виведення з експлуатації лише при припустимій кімнатній температурі між -10 °C та +50 °C.

10 Утилізація

10.1 Підготовка пристрою до утилізації



Компанія Liebherr встановлює у деякі пристрої елементи живлення. Згідно з вимогами законодавства, з міркувань захисту довкілля на території ЄС кінцеві користувачі зобов'язані виймати такі елементи з відпрацьованих пристроїв. Якщо ваш пристрій містить елементи живлення, на пристрої розміщена відповідна вказівка.

Лампи Якщо лампи можна вийняти самостійно, не пошкодивши їх, такі лампи перед утилізацією теж слід вийняти.

- ▶ Виведення пристрою з експлуатації.
- ▶ Пристрій з елементами живлення: вийміть елементи живлення. Опис див. у розділі "Технічне обслуговування".
- ▶ Якщо можливо: вийняти лампи, не пошкодивши їх.

10.2 Утилізація пристрою в безпечний для довкілля спосіб



Пристрій містить цінні матеріали, тому його слід утилізувати окремо від несортованого домашнього сміття.



Елементи живлення слід утилізувати окремо від відпрацьованого пристрою. Для цього елементи живлення можна безкоштовно здати в торгове представництво або в пункт вторинної переробки / збирання вторинної сировини.

Лампи Зняті лампи слід утилізувати через відповідні системи збирання.

Для Німеччини: На місцевих пунктах вторинної переробки і пунктах збору вторинної сировини пристрій можна безкоштовно утилізувати через приймальний резервуар класу 1. При купівлі нового холодильника/морозильника та торговій площі > 400 м² торгове представництво також безкоштовно приймає відпрацьований пристрій.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Холодоагент та масло, що виходять!

Пожежа. Застосований холодоагент не завдає шкоди навколишньому середовищу, проте легко займається. Масло, що міститься, також легко займається. Холодоагент та масло, що виходять, можуть зайнятися при відповідно високій концентрації та при контакті із зовнішнім джерелом тепла.

- ▶ Не пошкодити трубопроводи контуру холодоагенту та компресор.
- ▶ Під час транспортування пристрою слід вжити заходів для захисту від пошкодження.

- ▶ Елементи живлення, лампи та пристрій слід утилізувати з дотриманням наведених вище вказівок.

11 Додаткова інформація

Подальша інформація по умовам гарантії в доданій сервісній брошурі або в інтернеті за адресою <https://home.liebherr.com>.

У випадку збою пристрою інформувати: _____

Ідентифікатор моделі / _____

Інвентарний №: _____

Коротка інструкція стосовно щоденного використання

Інформація стосовно використання цієї короткої інструкції:

- Ця коротка інструкція не замінює повноцінну інструкцію з використання та навчання на пристрої.
- Ця коротка інструкція - допомога для щоденного використання і поводження з пристроєм.
- Прочитати повноцінну інструкцію з використання, а також вказівки з техніки безпеки з неї.
- Ця коротка інструкція дійсна для: SRFvh 40../55..
- Ви можете відкрити повноцінну інструкцію з використання через QR-код:



Цільове використання

Цей лабораторний холодильник призначений для професійного зберігання продуктів при температурі від 3 °C до 16 °C.

Передбачуване неправильне використання

Не використовувати пристрій для наступного:

- Зберігання та охолодження:
 - хімічно нестабільних, горючих або їдких речовин
 - крові, плазми або інших фізіологічних рідин з метою ін'єкції, використання або введення у людське тіло
- Застосування у вибухонебезпечних зонах
- Використання на свіжому повітрі, а також у вологих місцях та в зоні досяжності бризок води

При зберіганні враховувати:

- Решітчаті полиці зміщувати в залежності від потрібної висоти.
- Враховувати максимальне завантаження.
- При досягненні температури зберігання, завантажити пристрій (дотримання холодильного ланцюжка).
- Тримати відкритою вентиляційну щілину вентилятора циркуляційного повітря у внутрішній камері.
- Охолоджувані продукти не можуть торкатися випарника на задній стінці.
- Рідини зберігати у закритих резервуарах.
- Охолоджувані продукти класти з відстанню між ними, щоб повітря могло циркулювати.

Індикація статусу

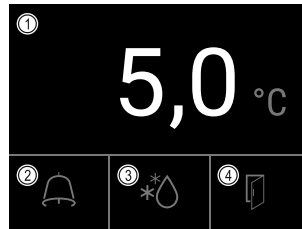


Fig. 155

- (1) Фактична температура
- (2) Аварійний статус
- (3) Статус процес розморожування
- (4) Статус відкриття дверей

Навігація через сенсорний дисплей

Навігація	Опис
	Рух праворуч або ліворуч Навігація в меню.
	Короткий дотик Функція активована / деактивована. Вибір підтверджено. Відкриває підменю.
	Тривалий дотик (3 секунди) Функція активована / деактивована.
	Короткий дотик до символу Назад Перехід назад на рівень меню.

Показати запис температури

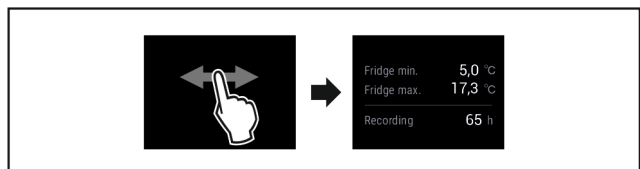


Fig. 156

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 792).

Коротка інструкція стосовно щоденного використання

Скинути запис температури

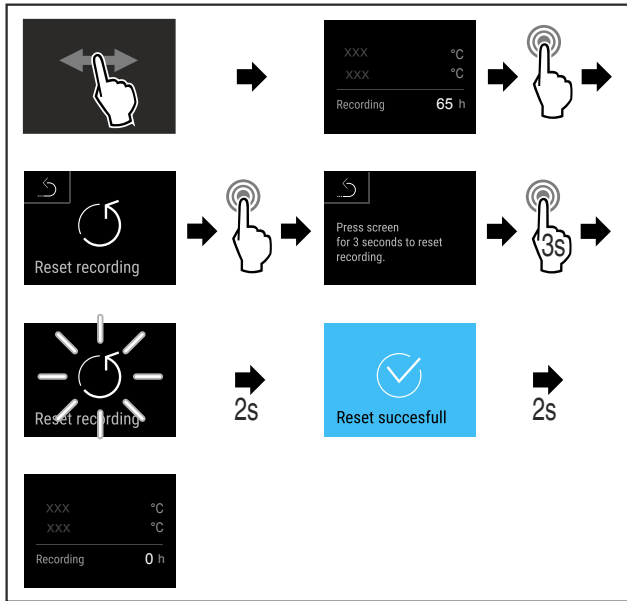


Fig. 157

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 793).

Відімкнути пристрій

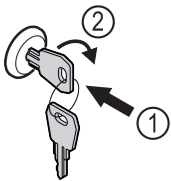


Fig. 158

- ▶ Вдавити ключ. Fig. 158 (1)
- ▶ Повернути ключ на 90° за годинниковою стрілкою. Fig. 158 (2)
- ▶ Пристрій розкритий.

Показати протокол сигналу тривоги

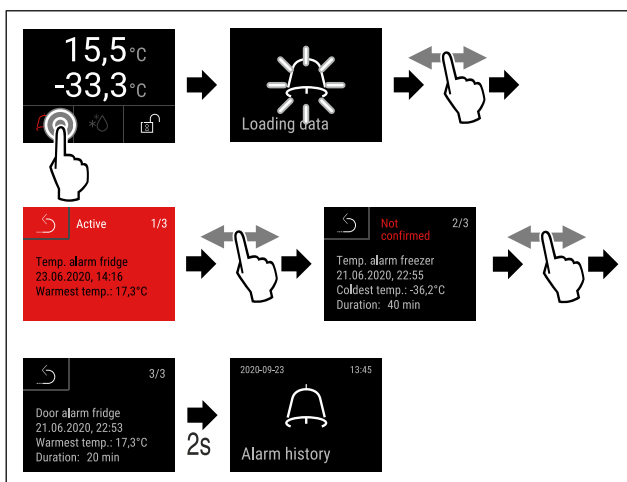


Fig. 159 Приклад показує активний сигнал тривоги, не підтверджений сигнал тривоги і підтверджений сигнал тривоги.

- ▶ Провести етапи операцій (див. Fig. 795).
- ▶ Протокол сигналу тривоги показує активний, підтверджений і не підтверджений сигнал тривоги (максимум 10 сигналів тривоги).
- ▶ Видалити протокол сигналу тривоги: Див. інструкцію з використання.

Чищення пристрою

- ▶ Розвантажте пристрій.
- ▶ Витягніть штекер.
- ▶ Виконувати вказівки інструкції з використання.
- ▶ Після чищення повністю висушити пристрій і оснащення.
- ▶ Підключіть пристрій.
- ▶ Ввімкніть пристрій.
- ▶ При досягненні температури зберігання, завантажити пристрій.

Що робити у випадку несправності?

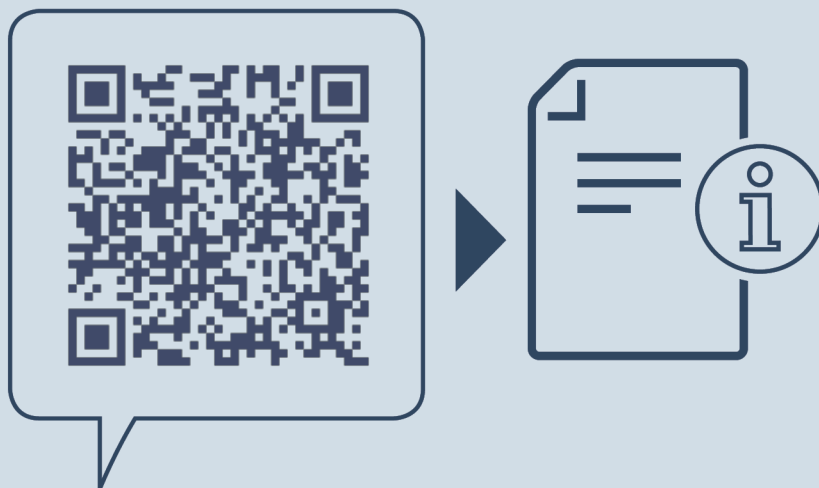
У випадку несправності на дисплеї пристрою з'являється повідомлення. Повідомлення мають різні значення:

Колір символу на дисплеї	Значення	Спосіб усунення
ЖОВТИЙ	Нагадування Нагадує про загальні процеси. Ви можете виконати ці процеси і таким чином усунути повідомлення.	Почитати у інструкції з використання і виконати кроки по усуненню.
ЧЕРВОНИЙ	Попередження З'являється у випадку порушень роботи. Прості порушення роботи можна усунути самостійно.	Почитати у інструкції з використання і виконати кроки по усуненню.

Якщо не можете самостійно усунути несправність, зверніться до відповідального співробітника або до найближчого відділення сервісної служби.

Від'єднати сторону





home.liebherr.com/fridge-manuals

UK Холодильник
ОРИГІНАЛЬНИЙ ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Дата видачі: 20230201

**Індекс артикульних
номерів: 7080660-00**

Liebherr Hausgeräte Lienz GmbH
Dr.-Hans-Liebherr-Strasse 1
A-9900 Lienz
Österreich

